



KURIER WILEŃSKI

ŚRODA
26
LIPCA
2000 r.

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE

Nr 141 (13939)

Cena 1 Lt

Wczoraj z Wilna, pod egidą księdza Dariusza na rowerową wyprawę do Katynia wyruszyli harcerze z wileńskiego Hufca Maryi

Wybaczyć, ale pamiętać



W ciągu trzydniowej wyprawy podróżni przemierzają na rowerach ponad 200 km dziennie

Fot. Marian Paluszkiwicz

- Przed 12 laty, w Londynie spotkałem się z profesorem Stanisławem Świaniewiczem, który był w czasach stalinowskich więziony na Łubiance i cudem uniknął transportu do Katynia. Profesor zapytał mnie wtedy, czy doczekamy się takich czasów, że cała

prawda o mordzie katyńskim zostanie ujawniona. Odpowiedziałem, że uczynię wszystko, aby jak najwięcej młodzieży się o tej tragedii dowiedziało. Swą obietnicę spełniłem, w ciągu tych lat udało mi się zawieźć do Katynia ponad 500 osób. Dzisiaj zabieram tam

grupkę harcerzy, którzy podczas piątkowej uroczystości będą reprezentowali polską młodzież Litwy - oznajmił ksiądz Dariusz Stańczyk, kapelan Hufca Maryi Związku Harcerstwa Polskiego na Litwie.

(Dokończenie na str. 2)

Za rozpowszechnianie oszczerstw, premier i wiceprzewodnicząca Sejmu, zdaniem lidera Partii Chłopskiej, mogą znaleźć się za kratkami

Karbauskis kontratakuje

Lider Partii Chłopskiej Ramūnas Karbauskis zapowiedział, że jeszcze w tym tygodniu pozwie do sądu premiera Audriusa Kubiliusa i wiceprzewodniczącą Sejmu Rasę Juknevičienę - obydwaj są z rządzącej partii konserwatywnej - za świadome rozpowszechnianie oszczerstw, ubliżających jego godności.

- Po naradzie z adwokatami sądzę, że są podstawy do pociągnięcia tych osób do odpowiedzialności nie tylko cywilnej, ale też karnej - powiedział Karbauskis. Zgodnie z artykułem 132 Kodeksu Karnego, zdaniem lidera Partii Chłopskiej, za świadome rozpowszechnianie oszczerstw w prasie, premierowi

i wiceprzewodniczącej grozi kara pozbawienia wolności albo robót poprawczych do 2 lat. Natomiast zgodnie z artykułem 7 Kodeksu Cywilnego, „za świadome zniesławienie” pozwanym może grozić kara grzywny od 500 do 10 tys. litów.

Obawy premiera i wiceprzewodniczącej Sejmu

Karbauskis jednak uważa, że Kubilius i Juknevičienę powinni odpowiadać przed sądem według Kodeksu Karnego. Powiedział, że przynajmniej będzie do tego dążył. Zdaniem lidera Partii Chłopskiej, informacja, rozpowszechniona przez Rasę Juknevičienę na

poniedziałkowej konferencji w Sejmie, a nieco później powtórzona na konferencji prasowej przez premiera, że jakoby lider Partii Chłopskiej występuje przeciwko przyznaniu obcokrajowcom zezwoleń na kupno ziemi dlatego, iż godzi to w jego interesy prywatne.

Rasa Juknevičienę oświadczyła, że intencje Karbauskisa są dla niej bardziej niż oczywiste. „Karbauskis jest właścicielem kilkuset hektarów ziemi w różnych miejscowościach Litwy” - powiedziała wiceprzewodnicząca. Podkreśliła też, że posiadłości Karbauskisa stale zwiększają się, przy czym ziemia jest skupowana „za półdarmo”.

(Dokończenie na str. 3)

Katastrofa Concorde'a nad Paryżem

Wszyscy zginęli

Wszystkie osoby, które były na pokładzie samolotu - 100 pasażerów i 9 osób załogi - zginęli, według francuskiego MSW, w katastrofie Concorde'a, który wczoraj po południu rozbił się krótko po starcie z lotniska w Paryżu.

Samolot francuskich linii lotniczych Air France, który leciał do Nowego Jorku, spadł na hotel w miejscowości Gonesse, położonej kilka kilometrów na pół-

nocny zachód od Paryża. Część hotelu stanęła w płomieniach.

Francuska telewizja LCI podała, powołując się na naocznych świadków, że tuż przed upadkiem samolotu jeden z jego silników płonął. Widać było chmurę dymu. Według Air France na pokładzie, poza załogą, znajdowali się wyłącznie niemieccy turyści.

(PAP)

Sentencja dnia

Mamy dwa wyrazy: swoboda i wolność. Swoboda, zda mi się, oznacza posiadanie: rozporządzam swoją osobą. W wolności mamy pierwiastek woli, więc czynu zrodzonego z dążenia.

Janusz Korczak



Kalejdoskop aktualności

Rząd uspokaja rolników

Pomoc państwa rolnikom litewskim jest znacznie większa w porównaniu z innymi państwami bałtyckimi i podobna do tej, jaka jest stosowana w państwach sąsiedzkich oraz środkowoeuropejskich.

Według danych służby prasowej rządu, na pomoc dla litewskiego rolnictwa z budżetu państwowego w tym roku przeznacza się 659,5 mln Lt, z czego tylko na Fundusz Wspierania Wsi - 395,5 mln Lt.

W Estonii pomoc dla rolników z budżetu w roku 2000 wynosi 113,95 mln Lt, a w roku przyszłym zamierza się przydzielić 119 mln Lt. Na Łotwie ma być zatwierdzona pomoc równa 131,9 mln Lt. Na Litwie na 1 ha przypada 152 Lt, na Łotwie - 117, w Estonii - 126 Lt z tytułu pomocy.

Dwie aukcje

Lipcowe aukcje papierów wartościowych rządu w przyszły poniedziałek zamknie aukcja rocznych weksli skarbu państwa, a sierpień rozpocznie aukcja dwuletnich obligacji rządowych, przewidziana na następny wtorek - 1 sierpnia.

W poniedziałek na aukcji papierów wartościowych rządu, organizowanej przez "Lietuvos bankas", będzie sprzedawana emisja wartości 50 mln Lt. Na oferty pozakonkurencyjne przeznacza się część emisji - 15 mln Lt. Ta emisja zostanie wykupiona 2 sierpnia 2001 r. Na wtorkowej aukcji będzie rozprowadzana emisja dwuletnich obligacji rządu na sumę 20 mln Lt.

Ryzykowna przygoda Koršunovasa

Po kilkudniowym wypoczynku w domu po występach gościnnych na międzynarodowym festiwalu w Awinionie (Francja) trupa teatralna Koršunovasa wczoraj udała się do Niemiec. We Frankfurcie nad Odrą wilnianie zaprezentują "Oblicze ognia".

Jak poinformował Koršunovas, specjalnie zrealizowany na festiwal w Awinionie spektakl "Mistrz i Małgorzata" według słynnej powieści Michaiła Bułgakowa zbulwersował widownię. Udany występ reżyser określa jako ryzykowną przygodę i największy cud w swym życiu - sie twórczym.

Emerytury nie będą opóźnione

"Sodra" przelała oddziałom terytorialnym wszystkie niezbędne środki na wypłatę emerytur. W tym miesiącu na emerytury przeznaczono 286,9 mln Lt.

Na wypłatę zasiłków macierzyńskich (ojcowskich) już tydzień wcześniej przelano 6,6 mln Lt, czyli wszystkie niezbędne środki.

W końcu sierpnia - na początku września Ministerstwo Finansów wypłaci "Sodrze" 25 mln euro (ponad 93 mln Lt), otrzymanych z nowych euroobligacji litewskich, rozprowadzonych na międzynarodowych rynkach finansowych.

Przemytnik w Niemnie

W poniedziałek późnym wieczorem funkcjonariusze wydziału operacyjnego jednostki policji granicznej w Pojegiach sami musieli skapać się w Niemnie, aby zatrzymać przemytnika-pływaka z rejonu szyluckiego.

Mieszkaniec wsi Jonikaičiai Gintautas Virvilas (1958 r.) został zatrzymany w odległości 300 m od mostu Panemune. Z obwodu kaliningradzkiego na Litwę usiłował przemyścić, przepławiając wpław 500 pudełek papierosów "Dukat", 50 kg cukru, 4 kg mrożonych kurzych udek oraz 3 kartony szprotów.

Virvilas miał na sobie kamizelkę ratunkową, 2 grube swetry, na nogach - pletwy. Funkcjonariusze policji granicznej zmuszeni byli skoczyć do wody, a przemytnik został zatrzymany na głębokości około 1,5 m.

Ranny kierowca "Respubliki"

W poniedziałek wieczorem podczas incydentu na stołecznej ulicy Wiwulskiego wystrzałem z rewolweru ranny został w głowę kierowca dziennika "Respublika" Valerijus Lipinskis (1966 r.).

Do konfliktu doszło w kawiarni-barze, gdzie Lipinskis ma znajomą barmankę. Jak twierdzą świadkowie, mężczyzna zaczął ubliżać barmance, w której obronie stanęło trzech przyjaciół kobiety.

Wkrótce po tym, gdy Lipinskis wydobyl czeski rewolwer "Kora Brno", padł strzał.

Funkcjonariusze policji zatrzymali trzech podejrzanych, ale na razie brak potwierdzonej informacji, czy Lipinskis sam niechcący wystrzelił podczas potyczki, czy też strzał oddany został przez któregoś z obrońców barmanki.

Petarda urwała palce

16-letni J.G. z Kowna, który spędzał lato u dziadków we wsi Antanava rejonu mariampolskiego został zraniony petardą własnej produkcji.

Jak poinformowano w komisariacie policji rejonu mariampolskiego, uczeń Szkoły Średniej "Šilainiai" z saletry i brązu sporządził mieszaninę wybuchową, którą wysypał do rurki i trzymając ją w rękach podpalił. Mieszanka wybuchła, w wyniku czego 16-latek stracił dwa palce. Chłopiec przebywa w kowieńskim szpitalu Czerwonego Krzyża.

(ELTA)

Wybaczyć, ale pamiętać



Włodzimierz Marzęda wręczył podróżnym znaczki symbolizujące członkostwo Polski w NATO. - Niech przewodzą wam w wyprawie - życzył harcerzom polski dyplomata. Fot. Marian Paluszkiewicz

(Dokończenie ze str. 1)

Wczoraj z Wilna, pod egidą księdza Dariusza na rowerową wyprawę do Katynia wyruszyli harcerze z wileńskiego Hufca Maryi - druhna Dorota Siwińska z drużyny "Czarna Trzynastka", hufcowy Artur Pyż, oraz druhowie Mirosław Cipełowicz i Jarosław Spirydowicz.

Celem podróży jest wzięcie udziału w piątkowych uroczystościach otwarcia cmentarza wojkowego, na którym spoczęli polscy oficerowie, w bestialski sposób pomordowani w lasku katyńskim pod Smoleńskiem przez władze radzieckie przed 60 laty.

Uroczyste rozpoczęcie wyprawy odbyło się na Rossie, przy grobie Matki i Serca Syna. Podczas Mszy Św. zebrani modlili się o pomyślność dla młodocianych pielgrzymów. Szczęśliwej drogi i słonecznej pogody życzyli tego dnia podróżnym przedstawiciele ambasady RP w Wilnie, dyplomaci - charge d'affaires ambasady RP w Wilnie Adam Cieplak, radca Ryszard Rojek i attache wojskowy Włodzimierz Marzęda.

Spełnienie marzeń

Przed wyruszeniem w daleką drogę (ponad 600 km) uczestnicy wyprawy modlili się w Ostrej Bramie. Odwiedzili też Ponary.

- Nie wyobrażałem sobie rozpoczęcia naszej trasy do Katynia bez złożenia hołdu pamięci 100 tys. ofiar mordu w Ponarach, wśród których są profesorzy z Uniwersytetu Stefana Batorego, księża, profesorzy z seminarium duchownego, inteligencja, lekarze, harcerze. Trasa Ponary - Ostra Brama - Rossa - Katyni jest spełnieniem naszych najgłębszych oczekiwań i marzeń, które nosiliśmy w swoich sercach - powiedział ksiądz Dariusz Stańczyk.

Po raz pierwszy Katyni harcerze ze Związku Harcerstwa Polskiego na Litwie odwiedzili w kwietniu 1992 roku, w dniu św. Jerzego, patrona harcerzy.

Przed rokiem, podczas piel-

grzymki rowerowej Moskwa - Fatima, zajęchali też do Katynia.

- Gdy przybyliśmy na miejsce przyszłego cmentarza, miejscowi ludzie, robotnicy spod Smoleńska, którzy byli zatrudnieni przy tych pracach, przynosili nam guziki z polskimi orzełkami. Przekazywali je nam uroczysto, jako harcerzom.

Dlatego dzisiaj wyruszamy stąd mając przecucie, że reprezentujemy nie tylko młodzież harcerską, ale całą polską młodzież Litwy. Przyszłe pokolenia Polaków powinny wybaczyć zbrodniarzom, ale pamiętać o pomordowanych - zaznaczył kapelan wileńskich harcerzy.

Dodał też, że chociaż pomysł takiej wyprawy powstał na gorąco, faktycznie w ciągu jednego dnia udało się załatwić wszystkie niezbędne formalności - wizy na Białoruś i do Rosji.

Z godnością i wileńskim honorem

W ciągu trzydniowej wyprawy podróżni przemierzają na rowerach ponad 200 km dziennie. Do Rosji dotrą przez Białoruś.

- Wybraliśmy nie samolot, nie samochód, nie autobus, ale właśnie rower, bo to jest po harcersku, naszym starym zwyczajem. Jestem pewien, że uda się nam pokonać wszystkie trudności z godnością i naszym wileńskim honorem. W czas staniemy przy grobach pomordowanych i przyłączymy się do wspólnej modlitwy - powiedział ksiądz Dariusz.

Pierwszy postój uczestnicy wyprawy będą mieli pod namiotami.

- Musimy mieć poczucie, że jesteśmy harcerzami. Dlatego, choćby nawet nam proponowano apartamenty, nie zrezygnujemy z noclegu pod gwiezdny niebem - stwierdzili podróżni.

Pułkownik Marzęda wręczył podróżnym znaczki symbolizujące członkostwo Polski w NATO.

- Niech przewodzą wam w wyprawie - życzył harcerzom polski dyplomata.

Życiowa okazja

Najmłodszą uczestniczką wyprawy jest 15-letnia druhna Dorota Siwińska. Przebywała właśnie na obozie harcerskim w Kiernowie, gdy otrzymała od księdza Dariusza zaproszenie do wzięcia udziału w wyprawie.

- Jestem zachwycona i zaszczeciona. Nie boję się trudów podróży, ponieważ mam już doświadczenie wypraw rowerowych. W tym roku wzięłam udział w wyprawie krajowej po Litwie. Przejechałam na rowerze 600 kilometrów. Jednak podejrzewam, że podczas tej podróży będę pełniła rolę "hamulca" i kucharza - opowiadała rozpromieniona Dorotka.

Rodzice harcerki, na wieść, że córka wyrusza w taką podróż, zareagowali bardzo spokojnie.

- Powiedzieli mi, że decyzja należy do mnie. Właściwie są już przyzwyczajeni, że ciągle mnie nie ma w domu, bo stale w czymś uczestniczę.

Chłopcy przed podróżą byli poważni i skupieni.

- Od kilku lat marzyłem o tej wyprawie. Nie boję się trudów podróży, ponieważ wierzę w opiekę Pana Boga i własne siły - powiedział hufcowy Artur Pyż.

Natomiast kwatermistrz Jarosław Spirydowicz oznajmił dumnie, iż czuje się niezwykle zaszczycony faktem, że podczas katyńskich uroczystości będzie reprezentował młodzież wileńską.

Słowa Artura o opiece Boskiej potwierdziły się, ponieważ pochmurne niebo w chwili rozpoczęcia wyprawy rozpuściło się. Wygląda więc na to, że słoneczna pogoda w czasie podróży harcerze mają już zapewnioną.

W uroczystościach otwarcia cmentarza wojkowego w Katyniu ze strony polskiej mają wziąć udział m. in. premier Jerzy Buzek i marszałek Sejmu Maciej Płażyński, a ze strony rosyjskiej wicepremier Wiktor Christienko.

Sabina Kozłowska

Za rozpowszechnianie oszczerstw, premier i wiceprzewodnicząca Sejmu, zdaniem lidera Partii Chłopskiej, mogą znaleźć się za kratkami

Karbauskis kontratakuje

(Dokończenie ze str. 1)

— Możliwe, że większa część ziemi w kraju będzie się znajdowała w rękach Karbauskisa i jego zwolenników. Mogę się założyć, że wtedy ta publika będzie sama nalegała na jak najszybsze przyznanie obcokrajowcom zezwoleń na nabywanie ziemi, bo wtedy nadejdzie dla nich czas — mówiła Rasa Juknevičienė.

Nieco później, w poniedziałek, na swojej przedurlopowej konferencji, takie przypuszczenie wyraził również premier Audrius Kubilius.

— Wydaje się, że pan Karbauskis chciałby sprzedawać ziemię obcokrajowcom ze swoich rąk — mówił premier.

Karbauskis biedny jak chłop

— Ostatnio, ani osobiście, ani za pośrednictwem osób trzecich nie kupiłem ani jednego ara ziemi, ponieważ, jak każdy rolnik, radzę sobie z trudem, co odzwierciedlają moje deklaracje majątkowe z ostatnich lat. Jestem zadłużony, jak każdy rolnik — oświadczył Karbauskis.

Zdaniem lidera Partii Chłopskiej, jego 600-hektarowe gospodarstwo stanowi zaledwie 0,0017 proc. ogółu użytków rolnych kraju. — Dlatego obawy, że większość ziemi niebawem znajdzie się w moich rękach, są bezpodstawne — powiedział Karbauskis. Jego zdaniem, nagonka na jego osobę ma na celu skompromitowanie i wyeliminowanie go z polityki przed zbliżającymi się wyborami parlamentarnymi, jako lidera partii politycznej.

Ramūnas Karbauskis przewiduje, że wyroki sądowe w sprawie cywilnej i karnej przed wyborami parlamentarnymi raczej nie zapadną. — Nie chcę przewidywać, jak się zakończy sąd w tej sprawie, jak i czy uda się przewyciężyć immu-



Rolnik-milioner Ramūnas Karbauskis twierdzi, że jest biedny jak każdy litewski chłop, ale nie da się skrzywdzić

Kolaż „Kurier Wileński”

nitet poselski pozwanych, bo dla mnie nie to jest najważniejsze. Jest to dla mnie sprawa honoru. Nie pozwolę nikomu bezpodstawnie mnie oczerniać — powiedział „Kurierowi” Karbauskis.

Zagadka z intrygą

Chociaż wczorajsza konferencja prasowa miała być na temat akcji protestu rolników, organizowanej dzisiaj w Wilnie, znaczną jej część Karbauskis poświęcił rozprawianiu się z oponentami politycznymi.

Po wyczerpaniu tematu „bezpodstawnych zarzutów pod jego adresem” lider Partii Chłopskiej zaproponował dziennikarzom zabawę w zgadywanek, w której była też nagroda za prawidłową odpowiedź.

— Zacytuję kilka wypowiedzi jednego z polityków i proszę, żebyście odgadli, kto to powiedział: „Istotne problemy rolnictwa przez dłuższy czas były ignorowane i przemilczane. Przez 10 lat wszy-

kie władze nie ważyły się powiedzieć rolnikom, że Litwa nie potrzebuje takiej wsi, jaka jest obecnie... Rolnik nie może samodzielnie decydować, co ma hodować, a potem swoimi problemami obarczać państwo... W ciągu 10 lat rządy wypłaciły 1,5 mld Lt subsydiów, a problemów wciąż przybywa. Czas zdecydowanie oświadczyć, że rolnik nie może narzucać swych warunków państwu, a ono nie musi go utrzymywać... Estonia od chwili odzyskania niepodległości przystąpiła do istotnych reform i dlatego obecnie w rolnictwie tego kraju zatrudnionych jest zaledwie 8 proc. jego mieszkańców.

Na Litwie ziemię uprawia aż 26 proc. obywateli. Dlatego też jasne jest, dlaczego państwu zabrakło pieniędzy na zasiłki socjalne. Do diabła, nie jesteśmy narodem rolniczym, jak usiłują nam sugerować...”

Według dziennikarzy, słowa te mogli powiedzieć Landsbergis, Kubilius, Vidžiūnas i inni najmniej popularni politycy.

Dwulicowość socjalliberałów

Okazało się jednak, że były to wypowiedzi autorstwa jednego z najpopularniejszych polityków, lidera Nowego Związku Artūrasa Paulauskasa, opublikowane w regionalnym dzienniku „Panevežio balsas”.

Zdaniem Karbauskisa takie wypowiedzi człowieka, który przed rolnikami mówi co innego, świadczą o podwójnej grze.

— Gdy podczas zjazdu partii mówiłem o ewentualnej koalicji powybiorczej z Nowym Związkiem, byłem wprowadzony w błąd. Oczywiście, że po takich oświadczeniach Paulauskasa nie może być mowy o jakiegokolwiek koalicji z socjalliberałami — oświadczył Karbauskis.

Jego zdaniem, lider socjalliberałów wypowiada się jak człowiek, któremu „rolnictwo potrzebne jest jak psu piąta noga”.

— Zapewniam, że jeżeli państwo nie zmieni swej polityki rol-

nej, to już niebawem będzie zmuszone importować mleko, żeby wywiązać się z zobowiązań wobec rynku wewnętrznego i zagranicznego — powiedział lider Partii Chłopskiej.

Ostatni głos protestu (przed żniwami)

Właśnie dzisiaj, pikietując przed Urzędem Rady Ministrów, rolnicy będą starali się zwrócić uwagę rządu na swe problemy. Zdaniem Karbauskisa w mitingu weźmie udział od 3 do 4 tys. rolników z całej Litwy.

Niektórzy rolnicy organizują też lokalne akcje protestu w miastach i na drogach.

— Akcja protestu jest ostatnią szansą, żeby przypomnieć obecnej władzy o problemach rolników. Za tydzień rozpoczynają się żniwa i nie będą mieli oni czasu na protesty — powiedział Karbauskis.

Stanisław Tarasiewicz
Fot. Marian Paluszkiwicz

Prezydent udał się z małżonką do USA

Od jutra prezydent Valdas Adamkus z żoną Almą bawić będzie w USA, gdzie w Los Angeles weźmie udział w dorocznym zjeździe jednej z najstarszych litewskich organizacji katolickich - „Lietuvos vyčiai”.

Na posiedzeniu Sejmu tej organizacji przywódca naszego kraju pozdrowi uczestników zjazdu i wygłosi przemówienie. Według da-

nym służby prasowej prezydenta, V. Adamkus uroczyste ogłoszony zostanie honorowym członkiem organizacji. Honorowe członkostwo zostanie mu nadane za demokratyczne rządy w swym kraju i stałe poparcie dla organizacji „Lietuvos vyčiai”. Jednym z głównych celów organizacji jest utrzymanie i pielęgnowanie świadomości narodowej wspólnoty litewskiej. W Los Ange-

Uhonorowanie

les Adamkus spotka się również z liderami Bałtyckiej i Środkowoeuropejskiej organizacji narodowych, kierownictwem organizacji litewskich Kalifornii, redaktorami dziennika „Los Angeles Times”, weźmie udział w nabożeństwach w kościele katolickim św. Kazimierza.

Przywódca litewski z małżonką w USA spędzą okres od 27 lipca do 1 sierpnia. (BNS)

Zmienić ustalenia

wi wiceprzewodniczący litewskiej partii „Socjaldemokracja 2000” Arvydas Akstinavičius. „Dwutysięcznicy”, prócz czterech wymienionych, zaproponowali również socjaldemokratom, aby prowadzić rozmowy w sprawie jeszcze 15 okręgów, w których obie partie podczas wyborów do Sejmu nie wystawiałyby przeciwko sobie swych przedstawicieli.

(BNS)

Z Solecznik

Strat dużo, pieniędzy mało

W tym roku terytorium rejonu nawiedziły kłeski żywiołowe. Do wydziału rolnego zwróciło się 12 gospodarzy z Rudnik i Żagarin starostwa jasznieńskiego. U farmera Czesława Bojaryna np. ulewne deszcze zatopiły 0,8 ha marchwi, u innych - ziemniaki, żyto i inne zasiewy. Ludzie złożyli prośby o odszkodowanie.

Wczoraj na miejsce udała się komisja z kierownikiem wydziału rolnego Stanisławem Lebedziem, po czym zostanie podjęta decyzja o odszkodowaniu.

Według słów głównego agromoma Feliksa Iwanowskiego, poszkodowani otrzymają częściowe odszkodowanie pieniężne z Funduszu Wspierania Wsi.

Ci zaś, którzy ucierpieli od wiosennych przymrozków, raczej nie powinni liczyć na podobne odszkodowanie. Po pierwsze, Fundusz nie przewiduje takich środków, po drugie, straty są zbyt duże.

Do wydziału wpłynęło około tysiąca próśb o odszkodowanie za 2,8 tys. ha zniszczonych przez przymrozki zasiewów. Jak poinformował Stanisław Lebedź, dane uogólniono i wysłano do Ministerstwa Rolnictwa, a tam ostateczna decyzja jeszcze nie zapadła.

Z Funduszu Wspierania Wsi skompensowano straty, wyrządzone przez dwa pożary.

Niedawno podczas przewożenia w furgonie spłonęły dwa konie sportowe przedsiębiorstwa „Dzindzileto žirginas”, straty oszacowano na 105 tys. Lt. Przedsiębiorstwo otrzymało 20 % tej sumy, ponieważ mienie nie było ubezpieczone.

W spółce rolnej „Sakalin” spłonęła szopa, 30 ton siana, dwie ciężarówki i inny sprzęt, który również nie był ubezpieczony. Straty oszacowano na 6 tys. Lt, a spółka otrzymała zaledwie 769 Lt odszkodowania.

Piotr Ryngiewicz

Trudne rozmowy LPSD i „dwutysięczników”

Prezydium Litewskiej Partii Socjaldemokratycznej nie zaakceptowało propozycji byłych kolegów z litewskiej partii „Socjaldemokracja 2000”, aby w wyborach do Sejmu nie wystawiać swych kandydatów w okręgach wyborczych Możejki, Koszedary, Uciai i Naujamiestis w Wilnie.

Z brakiem aprobaty dla swej propozycji „dwutysięcznicy” spotkali się dlatego, że przywódcy

i przedstawiciele sejmowi tej partii podczas głosowania poparli koalicję konserwatystów i socjaldemokratów. Prezydium LPSD takie postępowanie „dwutysięczników” ocenia jako „sprzeczne z ideami socjaldemokratycznymi i utrudniające rozmowy”. Propozycję, aby nie wystawiać kandydatów w niektórych okręgach jednomandatowych oficjalnie przedstawił przewodniczącemu LPSD Vytenisowi Andriukaitisowi

W USC rejonu wileńskiego

Zmienić nazwisko? Można

... Dotykam księgi metrykalnej. Dla mnie jest ona szczególna: na jednej ze stron znajduję zapis czarnym tuszem a pięknym czytelnym pismem o moim urodzeniu. Wszystkie nadruki są w niej po łacinie, a ręczna kaligrafia o moich personaliach, o rodzicach chrzestnych - po polsku. Nie ukrywam, jest to rok 1939. Księgi parafialne, właściwie części parafii, rejonu wileńskiego znajdują się w archiwum tegoż rejonu.

Niemu świadek

... Ale zanim tu przyszedłam, nieco wcześniej się zetknęłam z księgą metrykalną z 1701 roku. Może ten fakt zmusił do rozejrzenia się w tej sprawie na dziś. Tamta wiekwa, ściślej trzywiekowa księga, leży spokojnie (?) w szafie klasztornej w Datnowie. Szacowna, nadgryziona zębem czasu i przez kornika świadczy niemo o przemianach pokoleń ludzkich. Mimo woli się człek zastanawia, jakże jednak ten papier jest wytrwały, wytrwalszy od naszego ciała...

Urząd Stanu Cywilnego rejonu wileńskiego (ul. Manto w Wilnie) funkcje swe pełni od 15 sierpnia 1940 roku - informuje Edwarda Časienę, kierownik placówki. Wcześniej metrykacja należała do obowiązków parafii, tzn. zaczynając od prowadzenia metryk urodzeń poprzez śluby, a kończąc na aktach zgonu. Dziś te funkcje są podzielone - śluby rejestruje USC, natomiast urodzenia i zgony - starostwa.

Stare księgi

- Kościoły w swoim czasie miały obowiązek przekazania swych ksiąg do archiwum gmin, wyjaśnia Felicia Baranowska, inspektor tego USC, pracująca w nim od 37 lat. - Cała dokumentacja, przechowywana w gminach, została przekazana do kompetencji USC. W pełnym komplecie zachowały się księgi parafii w Niemenczynie, Sużanach, Bujwiczach, Mickunach, Ławaryszkach, Szumsku i Miednikach. Natomiast z Suderwy, Szyłan, Dukst, Mejszagoły, Rzeszy, Korwia, Podbrzezia, Białej Waki, Porudomina i Rudomina przechowuje się w Republikańskim Archiwum Metrykalnym (z pewnymi lukami).

- Gdyby się okazało, że w jakiejś parafii jeszcze się zachowały księgi metrykalne, to byłoby pożądane i dziś je przekazać do chronienia w rejonowym USC - nadmienia p. Časienė. Ludzie bowiem o doku-



Edvarda Časienė i Felicia Baranowska mówią, że lubią tę pracę

menty zwracają się do archiwum USC i tu ich miejsce właściwe. W archiwum są więc księgi od roku 1917 (część), a zasadniczo gros od 1922 roku. O co najwięcej tu ludzie się zwracają? O kopie świadectw, w przypadkach zmiany nazwiska, imienia, narodowości, poprawienie błędów w zapisach. Sprawę się załatwia w ciągu 30 dni zgodnie z terminem urzędowym, ale się zdarza, że sprawa wymaga dłuższego terminu, do trzech miesięcy czy nawet do pół roku. Chodzi o to, że sprawy nieraz wymagają wysyłania pism w poszukiwaniu danych poza Litwę, np. na Białoruś, do Kazachstanu, rządziej do Polski.

Zamienić Iwana na Jana

Zmiana nazwiska itp., jak to praktycznie wygląda? Otóż, jak wyjaśnia p. Edwarda, można poprawić rosyjskie końcówki na -ja, -ij, jak też imiona, dla przykładu - Galinę na Halinę, czy Iwana na Jana. Czyli uwzględnia się dokumenty metrykalne o rodowodzie dziadków i można również błędnie napisaną narodowość odfalszować. Oczywiście, petent ponosi pewne koszty w postaci opłaty skarbowej. Kopia świadectwa np. kosztuje 6 litów.

Zapytuję o komputeryzację funkcji USC.

- Na razie połowicznie ta sprawa jest rozwiązana - mówi p. Časienė. Nieliczne starostwa mają komputery, nie jest opracowany jednolity program. Na razie komputerowo sporządza się księgi USC. Oprawione, estetyczne leżą w archiwum.

Oprócz rejestrowania ślubów, USC też prowadzi dokumentację rozwodów.

Jak wyjaśniła kierownik USC, liczba zawieranych małżeństw bardzo spadła, zresztą jak na całej Li-

twie. Dla przykładu, w latach 70-80 było ich apogeum, około tysiąca rocznie. Tymczasem za rok 1999 - tylko 357 par stanęło na kobiercu ślubnym.

Rozwody

W tymże roku 1999 - było ich 150. Czyli mamy obraz do myślenia, bo podobnie sytuacja się układa w bieżącym roku. Obie rozmówczynie zgodnie twierdzą, że na ten stan rzeczy mają ujemny wpływ warunki ekonomiczne ludności, szczególnie odczuwa je wieś, skąd przecież rekrutują się pary do USC. Bezrobocie, zubożenie rzutują na zjawisko alkoholizmu, degradację społeczną. Wzrasta liczba samotnych matek, są przypadki zawierania małżeństw w bardzo młodym wieku (16-17 lat), kiedy dziecko jest w drodze bądź już urodzone... przez dziecko. W tym przypadku świadczy to o lekomyślności, niedojrzałości umysłowej.

Cóż, wiele się zmieniło od tamtych odległych dziejów historycznych XI wieku, kiedy Kościół wdrażał instytucję małżeńską. Kiedy wyłącznie mężczyzna miał w ręku los kobiety i potomstwa, odpowiadał za nie. Dziś oboje są na równi praw. Ale w życiu - często teoretycznie. Pracownicy USC siłą rzeczy swego zawodu tkwią na co dzień w gąszczu tych ludzkich spraw. Jaka to satysfakcja? Raz wzbogaca, inny - pogłębia, ale jest ciekawie - mówi p. Felicia, a p. Edwarda dodaje: po prostu lubimy naszą pracę, właśnie pracę z ludźmi.

Dodajmy jeszcze, że oprócz wymienionych pracownic, zatrudnione są inspektorki Lilia Zinienko i Halina Olenkiewicz.

Danuta Werowska
Fot. autorka

Letnie forum organizacji młodzieżowych Litwy

Młodzież apeluje

Młodzież Litwy zwróciła się z apelem do władz, żądając udoskonalenia obowiązujących i przygotowania nowych aktów prawnych, regulujących status młodzieży w kraju.

Podczas weekendu na wybrzeżu odbyło się letnie forum organizacji młodzieżowych Litwy, na którym ich przedstawiciele oraz instytucje państwowych dyskutowali oraz formułowali wnioski do Sejmu, rządu i innych instytucji państwowych.

W grupach roboczych omawiane były problemy bezrobocia wśród młodzieży, nabycia mieszkań, wychowania obywatelskiego w społeczeństwie, zdobycia doświadczenia, kwestie polityki i działalności międzynarodowej.

Przyjęta na forum rezolucja proponuje jak najszybsze rozpoczęcie programu budownictwa mieszkaniowego, finansowanego przez państwo i programy inwestycyjne oraz przydział środków ze

stworzonego funduszu mieszkaniowego na rozstrzygnięcie problemów mieszkaniowych młodzieży.

„Żaden rząd nie rozstrzygnął problemu mieszkaniowego bądź robił to bardzo powierzchownie”, na konferencji prasowej powiedział prezydent Rady Organizacji Młodzieżowych Litwy Mindaugas Kiznis.

W rezolucji, zaadresowanej do prezydenta, Sejmu i rządu proponowano ulgi podatkowe dla przedsiębiorstw za stworzenie miejsc pracy dla młodzieży, zwolnienie od składek z tytułu ubezpieczeń społecznych studentów i uczniów, zatrudnionych w sektorze organizacji pozarządowych.

Młodzież prosi rząd, aby nie zmniejszał finansowania wyższych studiów.

Na propozycję organizacji młodzieżowych Litwy, rok 2000 na Litwie Sejm ogłosił rokiem młodzieży.

(BNS)

Rząd rozpatrzy wysokość minimalnego uposażenia

Raczej nie zwiększy się

Zdaniem pracowników Ministerstwa Opieki Społecznej i Pracy, we wrześniu rząd będzie zmuszony podjąć decyzję w sprawie minimalnego miesięcznego wynagrodzenia za pracę.

Rząd zobowiązał się raz do roku rozpatrzyć z partnerami socjalnymi kwestię minimalnego wynagrodzenia, co jeszcze nie oznacza, że obowiązkowo zostanie zwiększone.

Podczas ustalania minimalnego wynagrodzenia weźmie się pod uwagę inflację, poziom wynagrodzenia za pracę w kraju z uwzględnieniem minimalnych potrzeb pracującego oraz osób na jego utrzymaniu.

W celu ustalenia minimalnego wynagrodzenia za pracę przy Radzie Trójstronnej powołano stałą komisję ds. wynagrodzenia za pra-

cę. W środę na konferencji prasowej Andrius Kubilius stwierdził, że Litwa w tym roku nie mogła podążyć za przykładem sąsiednich państw - Łotwy i Estonii, które podniosły minimalne miesięczne wynagrodzenie oraz nie opodatkowane minimum, gdyż musiała stabilizować sytuację finansową kraju.

Minimalne wynagrodzenie miesięczne jest obliczane według średniej liczby dni pracy w miesiącu każdego roku. Minimalne wynagrodzenie godzinowe z uwzględnieniem zatwierdzonego minimum socjalnego ustala rząd.

Według badań Departamentu Statystyki, 16,3 % pracujących kraju otrzymuje minimalne wynagrodzenie miesięczne, a 19,4 proc. zarabia od 431 do 600 Lt.

(BNS)

Nowy hotel w pobliżu Sejmu

Pięć nowoczesnych komfortowo urządzonych apartamentów
Sala konferencyjna
Parking strzeżony
Łączność: telefon, faks, internet
Śniadanie
Visa, EC/MC, Globus



Tel./faks 370 2 75 24 95

E-mail: arsviva@post.omnitel.net

Liubarto 17, Vilnius 2004, Lietuva



HOTEL ARS VIVA

URL: <http://www.omnitel.net/arsviva>

Kronika kryminalna

Główny Komisariat Policji Wilna podaje: 24 lipca br. w stolicy zanotowano 46 przestępstw, w tym: 2 obrażenia ciała, 3 rabunki, 2 chuligańskie ekscesy, 1 oszustwo, 38 kradzieży. Uprawdzone 5 samochodów, znaleziono - 1. Okradziono 16 pojazdów i 10 mieszkań. Znaleziono zwłoki 3 osób. Zatrzymano 39 podejrzanych o popełnienie przestępstw.

Kradzież

24 lipca, o godz. 16.39, obywatelka Łotwy Jana Ezerina zawiado-

wała policję, że między godz. 13 a 16.30 z ulicy Smetonos uprowadzono jej samochód plymouth breze (1998 r.). Straty - 68.000.

Rabunki

24 lipca, o godz. 10.45, A. Š. zawiadomił policję, że na skrzyżowaniu ulic Gerosios Vilties i Geležinio Vilko 3 znani mu z widzenia osobnicy wsadzili go przemocą do samochodu vw passat, odebrali telefon komórkowy oraz 100 litów i wypchnęli z auta. Policja zatrzymała podejrzanych A. S. (ur. 1956 r.), A.

J. (ur. 1978 r.) i V. S. (ur. 1974 r.).

**

24 lipca, o godz. 20, do policji zgłosiła się J. P. (ur. 1941 r.) i zawiadomiła, że w windzie domu przy ul. Rygos pobili ją 2 mężczyźni i odebrali torebkę, zawierającą dowód osobisty, dokumenty, blankiety ubezpieczeniowe, klucze do mieszkania i 7.815 litów.

**

24 lipca, o godz. 23.55, E. F. zawiadomiła policję, że około godz. 22.35, gdy jadąc własnym autem opel vectra zatrzymała się na skrzyżowaniu ulic Jakšto-Goštauto, pod-

biegł do niej mężczyzna, otworzył przednie drzwiczki i zabrał z siedzenia torebkę, zawierającą dokumenty, prawo jazdy, 100 USD, telefon komórkowy. Straty - 900 litów.

„Oponożerny”

24 lipca, o godz. 15, do policji zgłosił się pracownik przedsiębiorstwa prywatnego „Algerta” i zawiadomił, że 23 lipca na terytorium ZSA „Polink” przy ul. Lentvario pies pogryzł 4 opony samochodu škoda felicia, należącego do jego spółki.



„Rozrywka”

24 lipca, o godz. 7 rano, na przystanku trolejbusowym „Kalvarijų turgavietės” mężczyzna rozbił przednią szybę w trolejbusie. Straty - ponad 300 litów. Zatrzymano V. Š. (ur. 1960 r.).

Przygotowała I. L.

Zrewaloryzowane oszczędności

Kiedy cd.?

Ustawa o rewaloryzacji oszczędności mieszkańców ustaliła kolejkę, według której muszą być zwrócone oszczędności, a tryb ich rewaloryzacji miał ustalić rząd.

Pod koniec grudnia ub. roku rząd, z uwagi na trudną sytuację finansową kraju, na dwa lata powstrzymał zwrot zrewaloryzowanych oszczędności dla wszystkich ich właścicieli, z wyjątkiem osób poszkodowanych na skutek klęsk żywiołowych bądź pożaru.

Ten krok rządu najbardziej rozczarował osoby, które w okresie rewaloryzacji oszczędności (początek I etapu — 16 listopada 1998 r., 2 etapu — 1 kwietnia 1999 r.) trafiły do grup I i II i do 29 grudnia ub. roku złożyły w Litewskim Banku Oszczędności odpowiednie dokumenty. Przypomnę, kto wszedł do powyższej grupy właścicieli oszczędności.

7 grup ludności

1) inwalidzi całkowicie niepełnosprawni;

2) inwalidzi I grupy oraz rodziny, wychowujące dziecko inwalidę bądź opiekunowie (małżonkowie, rodzice i in.), pielęgnujący w domu całkowicie niepełno-

sprawnego inwalidę, a także inwalidę I grupy od dzieciństwa;

3) osoby w wieku 85 i więcej lat;

4) zrehabilitowani więźniowie polityczni i zesłańcy, więźniowie getta;

5) osoby, poszkodowane w wyniku agresji 11-13 stycznia 1991 r. i późniejszych wydarzeń oraz inne osoby, które ucierpiały w walkach o wolność Litwy;

6) osoby w wieku 70 i więcej lat, rodziny wielodzietne, wychowujące czworo i więcej dzieci, a także inwalidzi II grupy; 7) osoby, które odziedziczyły zrewaloryzowane oszczędności zmarłego właściciela.

A propos, wszyscy mieszkańcy, dla których jeszcze nie wypłacono zrewaloryzowanych oszczędności, zostały poinformowane przez Litewski Bank Oszczędności o sumie zrewaloryzowanych oszczędności na ich koncie.

Zmiany w dysponowaniu

1 lipca br. rząd dokonał częściowej zmiany w zatwierdzonym pod koniec ubiegłego roku trybie dysponowania przywróconymi oszczędnościami.

Jej sedno polega na tym, że dla osób wyszczególnionych w punktach 1-6, które do 29 grudnia 1999 r. zgłosiły Litewskiemu Bankowi Oszczędności odpowiednie dokumenty, zrewaloryzowane oszczędności zostaną wliczone na wskazane przez te osoby konta 9 sierpnia br.

Potrzeba 7 mln Lt

Dla tych, którzy od 30 grudnia 1999 r. do 7 stycznia 2002 r. przedstawiają dokumenty, potwierdzające, że są zaliczane do osób wyszczególnionych w punktach 1-6, zrewaloryzowane oszczędności zostaną włączone do wskazanych przez nich rachunków 11 stycznia 2002 r.

Na konta osób, wyszczególnionych w punkcie 7 zrewaloryzowane oszczędności zostaną wliczone 25 stycznia 2002 r., o ile do 21 stycznia 2002 r. zgłoszą one Litewskiemu Bankowi Oszczędności potwierdzające dokumenty, w przeciwnym razie — po miesiącu od dnia złożenia tych dokumentów.

Antanas Petrauskas
doktor
nauk społecznych

Deutsche Telekom kupuje amerykańską firmę telefoniczną
Niemiecki przyczółek

Deutsche Telekom AG, największy w Europie koncern telefoniczny, uczynił pierwszy krok na rynku USA, zgadzając się kupić za 50,7 miliardów dolarów amerykańską firmę telefonii komórkowej VoiceStream Wireless Corp.

Deutsche Telekom liczy, że Amerykanie zechcą korzystać z bardziej zaawansowanego systemu telefonii komórkowej, a władze USA wyrażą zgodę na to przejęcie, nie bacząc na to, iż koncern niemiecki jest w 58 procentach własnością państwa.

Jednak inwestorzy nie byli pewni, czy transakcja okaże się tak udana, jak się tego spodziewa Deutsche Telekom, i w poniedziałek późnym popołudniem akcje koncernu niemieckiego spadły prawie o 10 procent.

Deutsche Telekom AG ma nadzieję, że uzyskawszy przyczółek w USA, pozyska tam miliony klientów dla systemu GSM, który, jak ocenia ekspert telekomunikacyjny Dennis Gross z firmy Williams de Broe, o rok - dwa lata wyprzedza pod względem zakresu usług większość innych sieci komórkowych działających w Stanach Zjednoczonych. VoiceStream jest jedną z niewielu firm amerykańskich stosujących system GSM.

GSM jest najpopularniejszym systemem cyfrowej telefonii komórkowej na świecie poza USA.

Od początku tego roku Deutsche Telekom wykupił kontrolne pakiety udziałów w czołowych firmach telekomunikacyjnych Czech, Węgier i Słowacji. (PAP)

Wielka Brytania wyprzedziła USA

Szaleństwo fuzji

Najwięcej fuzji i przejęć dokonują obecnie firmy europejskie, a Wielka Brytania wyprzedziła Stany Zjednoczone pod względem skali wykupu spółek zagranicznych - podała Organizacja Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD).

Na całym świecie liczba fuzji ponadnarodowych skoczyła w zeszłym roku o 50 procent, przy czym prawie trzy czwarte transakcji nastąpiło w Europie. Wielka Brytania wysunęła się tu na pierwsze miejsce w świecie - przypadła na nią niemal jedna trzecia łącznej wartości wszystkich ubiegłorocznych fuzji i przejęć.

Firmy brytyjskie wydały w 1999 roku na przejęcie firm zagranicznych 246 miliardów dolarów, podczas gdy firmy amerykańskie 145 miliardów dolarów. Na trzecim miejscu wśród 29 krajów członkowskich OECD znalazły się Niemcy, a na czwartym Francja.

Fala fuzji i przejęć przetacza się przez świat także w tym roku. W pierwszej połowie bieżącego roku łączna wartość fuzji i przejęć wzrosła o 26 procent i wyniosła łącznie 1,9 biliona dolarów.

Dwie największe transakcje tego typu w drugim kwartale bieżącego roku przeprowadziły firmy europejskie. France Telecom SA nabył za 41,7 mld dolarów brytyjską firmę telefonii komórkowej Orange PLC, a francuska Vivendi SA kupiła za 41,4 mld dolarów północnoamerykańską Seagram Co., właściciela Universal Studios.

Fuzjom i przejęciom w Europie sprzyja deregulacja rynków, ujednolicenie waluty europejskiej, rosnąca akceptacja tak zwanych wrogich przejęć i prywatyzacja firm państwowych. Istotnym czynnikiem jest także konkurencja międzynarodowa, zaostrzająca się w następstwie globalizacji gospodarki.

(PAP)

Ceny ropy naftowej na świecie

dane Departamentu Energii (USA)

Kraj	Typ/API Gravity*	Cena w USD za baryłkę**	Poprzednia cena
Arabia Saudyjska	Arab Light 34	27,80	28,13
	Arab Medium 31	27,20	27,53
	Arab Heavy 27	26,60	26,93
Abu Dhabi	Murban 39	28,74	28,74
Dubaj	Fateh 32	27,30	27,30
Katar	Dukhan 40	27,35	28,00
Iran	Iran Light 34	27,70	28,03
	Iran Heavy 31	27,25	27,68
Irak	Kirkuk 36	26,24	27,11
Kuwejt	Kuwait 31	26,95	27,48
Algieria	Saharan 44	30,50	31,28
Nigeria	Bony Light 37	30,65	31,30
Libia	Es Sider 37	31,10	31,65
Indonezja	Minas 34	30,65	31,80
Wenezuela	Tia Juana 31	28,27	29,14
Ekwador	Oriente 30	27,60	28,65
Rosja	Export Blend 32	30,38	31,74
Meksyk	Mex. Lite 33	28,16	29,03
	Mex. Heavy 22	22,67	24,06

* API Gravity - liczba API, norma gęstości względnej API służy jako miara jakości ropy; im wyższa wartość API gravity, tym większa wydajność cenionych produktów przerobu ropy. API Gravity = 131,5

** 1 baryłka = 159 l

(PAP)

Przedsiębiorstwo handlowo-produkcyjne

"ROVITA"

zatrudni inżynierów

o następujących specjalnościach:

- wodociągi
- ciepłownictwo
- elektronika
- automatyka przemysłowa

Wymagania:

1. Dobra znajomość języka litewskiego i polskiego. Angielski mile widziany.
2. Prawo jazdy.

Zapewniamy:

- Stałą pracę
- Możliwość kształcenia się
- Wynagrodzenie w zależności od wyników pracy

Jednocześnie zatrudnimy:

- Kierownika działu produkcji (obróbka metali)
- Elektryka-energetyka

Tel. 777591, fax. 761857

Kursy walut

Dane na 25 lipca 2000 r.

Gotówka	Najdrożej skupują	Najtaniej sprzedają
1 dolar amerykański (USD)	3,99 Lt	4,00 Lt
	Vilniaus bankas Ūkio bankas, Snoras	Industrijos bankas Medicinos bankas
1 marka niemiecka (DEM)	1,90 Lt	1,93
	Industrijos bankas Šiaulių bankas	Ūkio bankas, Medicinos bankas Hansabankas, Industrijos bankas
1 funt brytyjski (GBP)	5,99 Lt	6,07 Lt
	Vilniaus bankas	Snoras Šiaulių bankas
1 złoty polski (PLN)	0,91 Lt	0,94 Lt
	Kredyt Bank SA	Kredyt Bank SA
1 rubel rosyjski (RUR)	0,10 Lt	0,17 Lt
	LŽŪB, Snoras	Snoras

Oszczędności

Dane na 25 lipca 2000 r.

Najwyższe oprocentowania roczne depozytów ludności			
Lokaty	3 miesiące	6 miesięcy	12 i więcej
Lity (LTL)	10%	10,5%	11%
Minimalny wkład - 100	Pierwsza Polska Unia Kredytowa		
Dolary amerykańskie (USD)	5,77%	5,54%	6,77%
Minimalny wkład - 200	Snoras		
Marki niemieckie (DEM)	4,19%	4,75%	5,48%
Minimalny wkład - 500	Snoras		
Euro (EUR)	4,19%	4,75%	5,48%
Minimalny wkład - 500	Snoras		

W sanatorium są skutecznie leczone takie schorzenia, jak: zaburzenia czynności serca i naczyń krwionośnych, choroby przewodu pokarmowego, aparatu ruchowego, układu nerwowego oraz uszkodzenia ortopedyczne

Kuracja dla duszy i ciała

Sanatorium "Draugystė" swoją architekturą przypomina pałacyk, wybudowany w epoce stalinizmu na dach dla jakiegoś sekretarza partii. Wysoki budynek z ogromnymi kolumnami na froncie i szerokim, pokrytym rzeźbami balkonem jest otoczony zielonym parkiem.

Gmach został wzniesiony dla celów sanatorium w 1962 roku. Co prawda, przedstawiciele władz zawsze tu wypoczywali i nadal przybierają "podreperować" zdrowie.

Violeta Kaubriene, dyrektor sanatorium, w rozmowie z "KW" powiedziała, iż odpoczynek tutaj wybierają nie tylko obywatele Litwy, ale też obcokrajowcy, wśród których większość stanowią kuracjusze z Polski i Izraela.

Kalejdoskop zabiegów

Dzień kuracjusza rozpoczyna się w sanatorium od pożywnego śniadania. Angele Sakavičiene, dietetyk sanatorium, dba o to, by każdy kuracjusz otrzymał danie zgodne z przepisaną mu dietą.

- Wiem, że brzmi to paradoksalnie, ale faktycznie dla każdego kuracjusza przygotowujemy pożywne

nie według jadłospisu, który zalecił mu lekarz. Zdarza się więc, że przyrządzamy kilkadziesiąt dań - mówi pani Angele.

Po śniadaniu następuje szereg różnorodnych zabiegów dla duszy i ciała, takich jak masaże (w tym też wodne), inhalacje, refleksoterapia, terapia manualna, psychoterapia, fizjoterapia, kineziterapia, terapia aerofitomuzyczna oraz borowinowe kąpiele.

- Kuracjusze są kierowani na zabiegi przez sanatoryjnego lekarza, jednak skorzystać z tych przyjemności może każdy chętny, zamieszkanie w naszym sanatorium w tym przypadku nie jest obowiązkowe. Wystarczy tylko zapłacić za zabieg. Na przykład 10 - 15 minut wodnego masażu kosztuje zaledwie około 10 litów - mówi Ramute Konkowskaja, pracowniczka sanatorium.

Pan Jan z Warszawy jest zagorzałym zwolennikiem wodnych masażów.

- Po kilku takich kąpielach czuję się odmłodzony o prawie 20 lat - dziarsko stwierdził starszy pan.

Miedzy innymi, z pomocą takiego masażu można się pozbyć bólu stawów. W sanatorium są skutecznie leczone takie schorzenia,

jak: zaburzenia czynności serca i naczyń krwionośnych, choroby przewodu pokarmowego, aparatu ruchowego, układu nerwowego oraz urazy ortopedyczne.

Leczyć się - nie romansować

Pani Halina Tomala z Warszawy do Draugyste przyjeżdża już po raz trzeci.

- Panuje tutaj cudowna atmosfera, wszyscy są tacy mili. A poza tym wypoczynek w Druskiennikach jest tańszy od wypoczynku w polskich uzdrowiskach - stwierdziła pani Halina, energicznie wykonując ćwiczenia na rowerze.

Wyznała też, że dawniej odpoczynek urozmaicała sobie wieczorkami tanecznymi, teraz jednak boli ją noga, więc woli spacerować.

- Poza tym jestem przeciwniczką uzdrowiskowych romansów, w końcu przyjechałam tutaj leczyć się i odpoczywać, a nie romansować - kategorycznie oznajmiła nasza rozmówczyni.

W umieszczonym na drugim piętrze fitobarze można napić się delikatnych herbatek z ziół, kawy i mocniejszych trunków. W sali baru znajduje się też bilard.



Violeta Kaubriene, dyrektor sanatorium, mówi, że odpoczynek tutaj wybierają nie tylko obywatele Litwy, ale też obcokrajowcy, wśród których większość stanowią kuracjusze z Polski i Izraela

- Bilard z filiżanką dobrej kawy - lepszego sposobu na spędzenie wieczoru nie znam - lakonicznie stwierdza pan Czesław z Gliwic.

- A tańce?
- Przybyłem tu w towarzystwie żony - wyjaśnia z udanym smutkiem starszy pan.

Niezwykle popularne wśród wypoczywających są też takie "zabiegi" relaksujące, jak zbieranie jagód i grzybów.

Panie dbają o urodę

Jadalnia sanatorium przypomina salę balową - lśniący parkiet, wysoki sufit z rzeźbionymi gzymsami, okna zasłonięte czerwonymi aksamitnymi storami, w kącie - ogromny czarny fortepian.

Często do tańca kuracjom przygrywają zespoły muzyczne ze stolicy.

- Wieczorki taneczne cieszą się dużą popularnością wśród kuracjuszy, szczególnie pań. Zauważyłam, że Polki są niezwykle eleganckie i zadbane. Gdy przychodzą na zabawę, są wystrojone i rozpromienione - opowiada Ramute Konkowskaja.

Widocznie panie, w przerwach między zabiegami leczniczymi, nie zapominają też o upiększających. Jak mówi pani Ramute, kuracjuski pilnie uczęszczają na "seanse" w zakładzie fryzjerskim i salonie kosmetycznym.

Sanatorium mieści się u zbiegu rzeczki Ratnyčel i Niemna, nie opodal więc znajduje się uroczą plażę.

Przyjemną niespodziankę sprawił nam pan Leon z Gdańska, którego spotkaliśmy przy gabinetach z kąpielami wodnymi. Okazało się bowiem, że pan Leon jest stałym czytelnikiem "Kuriera".

- Od lat czytałem "Czerwony Sztandar", teraz życie kresowiaków poznaję poprzez "Kurier" oznajmił.

Sabina Kozłowska

Fot. Zbigniew Markowicz



Pani Halina Tomala jest przeciwniczką uzdrowiskowych romansów. Woli spacerować i sport



Po kilku takich kąpielach czuję się odmłodzony o prawie 20 lat - dziarsko stwierdził pan Jan z Warszawy

Budowa niektórych z nich rozpoczęła się przed prawie 50 laty i nie ukończono jej do dziś

Szpital - zjawy

Około 4,5 miliarda dolarów (w przeliczeniu) wydało państwo włoskie na 134 szpitale, z których żaden nigdy nie przyjął choćby jednego pacjenta.

Napisał o tym we wtorek dziennik "La Repubblica", powołując się na wyniki trzyletniego śledztwa, przeprowadzonego na zlecenie parlamentu.

Te kosztowne szpitale są ruinami budowlanymi. Budowa niektórych z nich rozpoczęła się przed prawie 50 laty i nie ukończono jej do dziś.

Do roku 2004 sytuacja ma się

jednak poprawić - 65 szpitali zostanie wreszcie wybudowanych do końca. Losy pozostałych "obiektów do marnotrawienia pieniędzy" są niepewne - informuje gazeta.

Najstarszy "szpital duchów" znajduje się w Benevento w Kampanii.

Kamień węgielny pod tę placówkę, noszącą imię św. Bartłomieja wmurowano w 1956 roku. Po bardzo długiej przerwie, prace budowlane wznowiono w 1998 roku. Szpital pochłonął dotychczas ponad siedem miliardów li-

rów, a doprowadzenie dzieła do końca będzie kosztować kolejne 20 miliardów lirów.

Złą sławą okrył się nieukończony szpital w Boscotrecase koło Neapolu. Budowę rozpoczęto w 1965 roku, przerwano po siedmiu latach, wznowiono w 1984 roku. Dziś na placu budowy panuje cisza i spokój. Z nadgryzionych zębem czasu, choć nigdy nie ukończonych sal operacyjnych i innych pomieszczeń, korzystała tylko Camorra, która przez kilka lat miała tam skład broni.

(PAP)

Ponad 300-procentowy wzrost zakażonych wirusem HIV

Najczęstsze ofiary - narkomani

- Liczba osób zakażonych w Rosji wirusem HIV wzrosła w ciągu sześciu miesięcy tego roku w porównaniu z tym samym okresem roku poprzedniego o 305 proc. czyli o 22068 osób - podał we wtorek szef centrum walki z AIDS Wadim Pokrowski.

Oficjalnie w Rosji zarejestrowanych jest 53 tys. 170 osób będących nosicielami HIV.

Najczęstszymi ofiarami HIV są w Rosji narkomani, którzy stanowią 81 proc. nosicieli tego wirusa. Najwięcej zakażonych jest w rejonie Moskwy - ponad 9 tys. i Irkucka (Syberia) - ponad 6 tys. nosicieli wirusa.

Sytuacja jest na tyle poważna, że władze Irkucka zabroniły w kwietniu tego roku młodzieży w wieku poniżej 30 lat oddawania krwi. Prawie 90 proc. zakażonych wirusem HIV w tym regionie to ludzie młodzi.

(PAP)

Bezpłatnie dobierzemy soczewki kontaktowe
Uczniom i studentom zniżka
Soczewki - zniżka do 40%
Dobierzmy okulary. Kontaktowe soczewki
znanych firm światowych i środki
ich konserwacji.
Udzielamy konsultacji w sprawie
operacji oczu. Konsultacja lekarza-okulisty,
wszechstronne badanie oka.
ZSA "Figaro", Vilnius, Antakainio 59, gab.154,
tel. (8-22) 34 61 37



Raz, dwa, trzy, teraz szukasz Ty! Bawimy się dalej! Niedawno, bo w niedzielę, bawiłam się na podwórku z dziećmi w „kolanko“, ale tę grę na pewno znacie. Mimo że jest chyba tak stara, jak świat, było nam wesoło i fajnie. Jak się macie? Jeżeli ktoś nie ma nic do roboty (zabawy), albo chwilowo znudził się - zapraszam do przeczytania „Pocopotka“!

Letnie przygody muszą być bezpieczne

Nadstaw ucho!

Cześć, jestem dziś przypadkowym gościem w Waszej kolumnie i serdecznie się z tego cieszę. Mam na imię Ostrożniś. Skąd takie nudne imię? Stąd, że mimo swoich ...ęciu lat często się zastanawiam nad swoim postępowaniem i dopiero wtedy coś robię.

Chociaż jest lato, czyli wakacje, jednak nie zawadzi Wam, kochani, wiedzieć, że...

*Hasając po polach, łąkach, koło rzeki lub morza, pamiętajcie, że nie wolno Wam stracić z oczu mamy czy taty. A nuż zblądzą i będą potrzebowali Waszej pomocy.

* Mieszczuchy, wychodząc z domu, muszą czuć, że na szyi dynda klucz, inaczej zdarzy się niezbyt przyjemna historia, taka, jak z 9-letnią Alinką z Wilna, która nie usłuchawszy nakazu mamy zatrzasknęła drzwi i poszła na spacer. Gdy nacieszyła się wolnością, zrozumiała, że przyjdzie jej chyba... mieszkac na ulicy, bo nie ma kluczy. Wracając ze sklepu mama była zdumiona, widząc, jak jej córeczka krąży zdenerwowana pod oknami miesz-

kania, wymachuje rączkami i prawi sama sobie kazanie za to, że nie usłuchała mamy. A więc, jeśli już jesteście godni zaufania - to zabierzcie ze sobą klucz. Ci najmłodsi - muszą przede wszystkim słuchać rodziców.

* Będąc przymusowymi „samotnikami“ w czterech ścianach, nie musicie tak od razu otwierać drzwi, gdy ktoś zapuka czy zadzwoni. Grzecznie zapytajmy, kto się znajduje po drugiej stronie Waszej twierdzy, którą czasowo się opiekujecie. W razie, gdy ktoś groźnie ryknie lub słodziutko przedstawi się jako... elektryk czy nawet policjant (oho!) udajmy, że wierzymy święcie i grzecznie poprośmy, aby przyszedł za godzinę lub dwie. W wypadku, gdyby usłyszeliście podejrzaną głośną szamotaninę przy drzwiach, w te pędy lećcie do telefonu, nabierzcie nr 02 (nie 911 znany z telewizji) i wszystkie wasze wątpliwości przekażcie policjantowi.

Ostrożniś

Kopać piłkę lubi każdy, nawet niektóre dziewczynki. Żeby jednak dobrze grać - trzeba opanować umiejętność celnego podania, dokładnego strzału i szybkiego wyminięcia przeciwnika. Ćwiczyć to muszą i początkujący piłkarze, i znani zawodnicy.

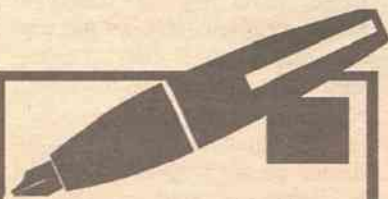
„GŁÓWKA“

Na grubej, mocnej i rosnącej niewysoko gałęzi drzewa zawieszamy na sznurku umieszczoną w siatce lub w foliowym woreczku piłkę. Teraz należy piłkę rozhuścić i podawać ją uderzeniami głowy do kolegi. Ćwiczenie to można wykonywać też w wyskoku.



Uwaga!

Do wszystkich moich kochanych czytelników!
Wasza Puciołka zmieniła adres i numer telefonu. Swoje listy, opowiadania, pytania, propozycje, skargi, wyznania i inne śmieszne czy smutne rzeczy proszę przysyłać na adres:



ul. L. Giros 108-50
Wilno
lub pod numer
telefonu 70-33-81.

ZAGADKA



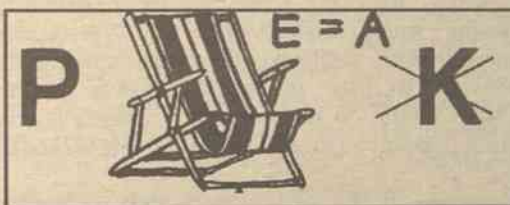
To zagadka
bardzo krótka:

rogi,
nogi,
ogon,
bródka.

Na zagadki fińskie nie podaję odpowiedzi, gdyż czekam na Wasze. Nie zapomnijcie, że czekają Was nagrody!



MORSKIE REBUSY



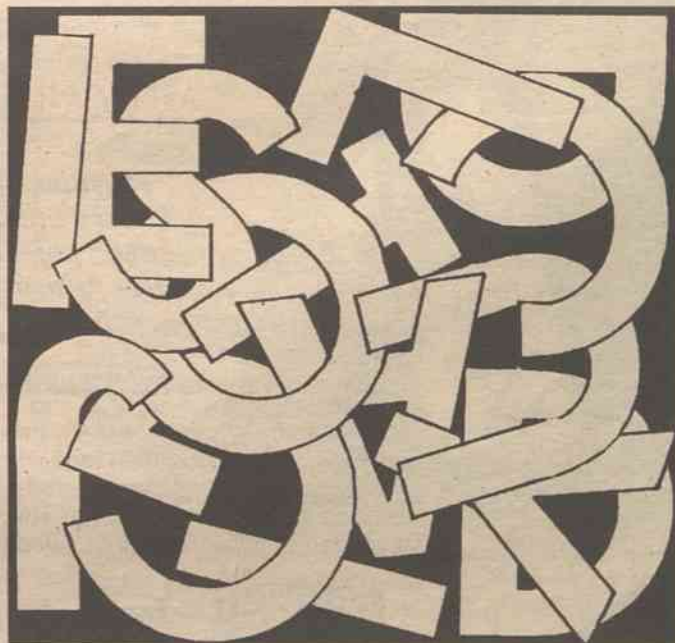
Tak, jak obiecałam, oto kolejne wyliczanki:

3	5	8	7	4	9
LCY Y I Z M Y					
Jeden, dwa - 1 Janek ma. Trzy, cztery - 3 smaczne sery. Pięć, sześć - 6 chciał je zjeść. Siedem, osiem - 2 spotkał Zosię. Dziewięć, dziesięć - 7 schował w kieszeń.					
BAHR, KAIC LCAZ, RWE					
Blacharz, krawiec, żołnierz, żeglarsz i kołodziej, bogacz, biedak, żebrak, złodziej..					
UCIEKAJ!					

Wasza Puciołka

LITERY

Na rysunku znajdują się poplątane litery. Ile jest tych liter?
Ułóż je w porządku alfabetycznym.



Szyfowa praca

Litwa jest krainą lasów i jezior. Tylko sam powiat uciański liczy około tysiąca jezior, z tego prawie 200 znajduje się w mieście i najbliższych okolicach. Jest więc dobra baza do rozwoju turystyki.

Dworek nad Alaušą

Śmietankowym serem i litewskim piwem powitała nas gospodyni dworku Bikuškiai w rejonie uciańskim Dalia Gruodien.

- W latach 1870-1887 była to własność Radziwiłłów. Ukrywali się w nim też powstańcy 1863 roku - opowiada pani Dalia.

Dość często zmieniali się tu właściciele. Po II wojnie światowej w dworku urzędował zarząd kolchozu. Przed kilkoma laty posiadłość tę odzyskali jej prawowici właściciele Dalia i Gintautas Gruodisowie.

- Stan, oczywiście był opłakany - mówi pani Dalia, gospodyni dworku. - Nie pytajcie też, ile w to włożyliśmy, bo bardzo dużo. Po to, aby dworek powrócił do dawnej świetności, trzeba jeszcze bardzo wiele zainwestować.

Dalia i Gintautas Gruodisowie mają rozległe plany. Pałacik jest już właściwie urządzony. Od roku odwiedzają go turyści, wczasowicze, którzy lubią spokojny wypoczynek nad jeziorem. Uporządkować należy jeszcze park i pobliski teren. Planują urządzenie tu centrum kultury. Były już pierwsze próby zorganizowania plenerów malarskich i trzeba przyznać, że wypadły dość pomyślnie. Pani Dalia nie tylko jest wielbicielek sztuki malarskiej, ale też sama próbuje sił w tej dziedzinie.

- Czy często macie gości? - pytamy.

- W każdą sobotę i niedzielę, czasem częściej - odpowiada. Najczęściej ludzie przyjeżdżają na kilka dni, czasem na tydzień.

W salach dworku odbywają się niekiedy wesela, przyjęcia jubileuszowe. Jednorazowo można tu urządzić bankiet na 50 osób, a wypoczywać może 5 - 7 rodzin. Do dyspozycji są łodzie, łaźnia wiejska, po okolicy można odbywać konne wycieczki. Największą atrakcją,

ściągającą urlopowiczów, jest przepiękne i czyste jezioro Alauša. Porośnięte z trzech stron pasmem wysokich trzcin potrafi zauraczyć każdego, a szczególnie miłośników wędkarstwa, bo ryb tu nie brakuje.

Wypoczynek w tak uroczym zakątku, a na dodatek w dawnym pałacyku Radziwiłłów, z dobrą wiejską kuchnią, to luksus nie na każdą dziś jeszcze kieszeń. Pokoje przeważnie 4-osobowe. Nocleg dla jednej osoby - 50 litów, dla każdej następnej po 10. Tak więc, za 80 litów rodzina ma zakwaterowanie. Śniadania, obiady i kolacje zależą wyłącznie od klienta. Gotują tu na życzenie, a więc, co do ceny można się dogadać.

- O tajemnicę komercyjną czyli dochody, chyba nie wypada pytać?

- Na razie nie mam takich tajemnic - mówi pani Dalia. - Mój zysk z ostatniego dwudniowego bankietu wyniósł równo 116 litów. Jak więc widać, pałacik na razie nie przynosi nam dochodów. Na życie zarabia mąż, bo pracuje w Wilnie. Jestem jednak dobrej myśli i mam nadzieję, że przy poparciu władz rejonowych (a sporo nam pomagają) za kilka lat uda nam się zaktywizować życie w dworku, a wówczas będą i zyski.

Uroczy skansen

Rejon kupiski nie jest bogaty ani w jeziora, ani w uroczyska, toteż nie przyciąga zbyt wielu turystów. W całym rejonie są tu zaledwie dwa gospodarstwa zajmujące się turystyką wiejską.

Zagroda Daivy i Kęstutisa Jackūnasów, to nie takie zwykłe wiejskie obejście, a prawdziwy skansen pod otwartym niebem. Tu, jak w rzadko którym muzeum etnograficznym, zobaczyliśmy mnóstwo starych sprzętów i wiele różnych innych przedmiotów. Żelazka na węgiel, moździerz, urządzenie do bicia masła, wyciskania serów, kosy, sierpy, mnóstwo spodków, dzbanów i konwi na mleko, drewnianych łyżek i salaterek, trofea myśliwskie. W chacie zgromadzone stare książki do nabożeństwa i nawet paszport z okresu niepod-

ległościowego. A wszystko to ułożone jest w stylu regionu kupiskiego i z dużym gustem.

Daiva i Kęstutis pochodzą z miasta. Sprzedali własny dom w Poniewieżu, by przenieść się do rejonu kupiskiego nad rzekę Viešintą. Kupili tu starą kolchozową łaźnię i na jej bazie zbudowali nową zagrodę, utrzymaną w starym stylu. Po wiejskich chatkach, na polach i wysypiskach zbierali stare niepotrzebne rzeczy, kamienie, sęki - wszystko co mogło się przydać do zagospodarowania terenu.

Z altanki, w której siedzieliśmy, rozpościerał się wspaniały widok na sadzawkę, a na kamieniach spokojnie wygrzewały się zaskrońce.

Największym zapaleniem wiejskiego życia jest Daiva. Prawie własnoręcznie wszystko tu wypielegnowała i wypieściła. Małżonek początkowo odnosił się do tego bardzo sceptycznie, ale ostatnio też go „wzięło”. Mieli tu już wczasowiczów z Niemiec, Francji, Estonii. Goście upodabali nie tylko ten uroczy zakątek, różne atrakcje i rozrywki, których gospodarze oferują około 40, ale także litewską kuchnię, którą prowadzi Daiva.

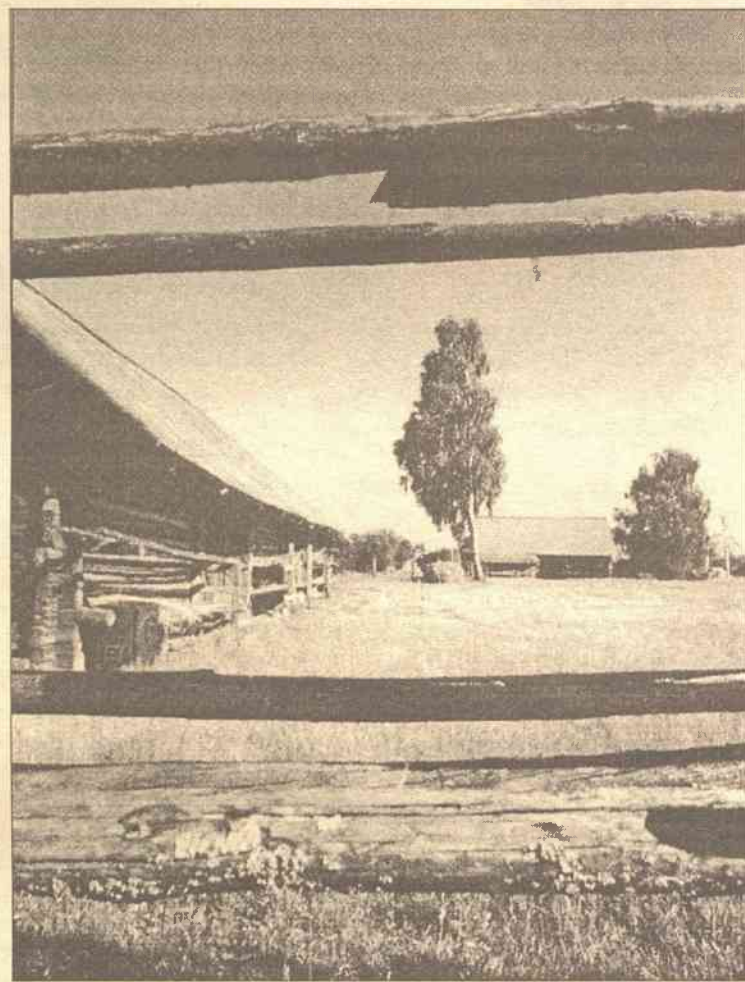
- Trzeba być trochę zwariowaną, żeby na taki styl życia się skuścić - mówi Daiva, - ale mnie to odpowiada. Kiedyś pracowałam w zakładzie, co nigdy mnie nie pociągało. Tak naprawdę, dopiero tu odnalazłam siebie - kontynuuje.

Daiva i Kęstutis Jackūnasowie również nie zarabiają jeszcze na turystyce, ale są dobrej myśli.

Wola zwykłą wiejską chatę

Turystyka wiejska jest u nas dopiero w powijakach. W roku ubiegłym Litwę odwiedziło 4,5 mln gości zagranicznych, w tym 1,4 mln turystów. Jednocześnie ponad 3 mln naszych obywateli wyjechało za granicę. Niepokojące jest, że aż tylu obywateli opróżnia swoją kieszę w sąsiednich krajach.

Tylko nieco ponad 100 zagród jest u nas nastawionych na agroturystykę. Niestety, wiele z nich pozostawia jeszcze sporo do życzenia, jeśli chodzi o wyposażenie, na-



Takich sympatycznych zagród na Litwie jest wiele. Często stoją bezużytecznie

Fot. archiwum

co szczególnie dużą uwagę zwracają goście zagraniczni. Nasi obywatele są mniej wymagający. Im chodzi głównie o cenę, a więc wolą coś prostszego i tańszego.

Wielu chętnie spędzałoby urlopy w skromnej, ale schludnej wiejskiej chacie, jadając na śniadanie jajecznicę na boczku, a na obiad - litewski chłodnik z ziemniakami. Takiemu wczasowiczowi do szczęścia wystarczy trochę wody, lasu i wiejskiego czystego powietrza.

Co stoi na przeszkodzie?

Dlaczego nie ma chętnych do rozwijania agroturystyki? Przede wszystkim dlatego, że nasza wieś jest dość stara wiekowo, a starsi ludzie nie są w stanie zająć się tego rodzaju przedsiębiorczością.

Nieliczna młodzież, która jeszcze pozostała, nie zawsze ma chę-

ci do tak ciężkiej i mało popłatnej pracy, a jeszcze częściej brak jej pieniędzy.

I jeszcze jedno. Ta słabo rozwinięta gałąź jest skazana niemal wyłącznie na własne siły, nikt jej po prostu nie wspiera. Wręcz odwrotnie, bardzo często tym ludziom się przeszkadza, ostudza ich zapał i hamuje inicjatywę.

Po to, aby coś ulepszyć, potrzeba przejść całą drogę przez mękę. Nawet zwykłego stawu nie można oczyścić, jeśli się nie uzyska zezwolenia. I tak w każdej sprawie potrzebne są dziesiątki różnych „papierków”.

Jak długo nie pozwolimy ludziom na wykazywanie własnej inicjatywy, a rząd nie będzie wspierał chociażby moralnie, tak długo nasza wieś nie ruszy z miejsca.

Julitta Tryk

Firma „Joana” PKS Warszawa



LINIA REGULARNA

WILNO - WARSZAWA - 21.30
WARSZAWA - WILNO - 19.30



codziennie
tel. 48 16 34

Twój wybór - pewny partner podróży!

Polski Instytut w Wilnie zaprasza do Muzeum Adama Mickiewicza (Bernardyńska 11) na wieczór muzyczny, który odbędzie się w podwórku muzeum 27 lipca o godz. 18.00. W programie utwory M. K. Ogińskiego, A. Vivaldiego, F. Chopina, J. S. Bacha, A. Wieniawskiego, F. Janiewicza, R. Twardowskiego, P. Sarasate. Wejście wolne.

Pij „Nałęczowiankę” - wygraj Afrykańską podróż!

Przynieś lub przyslij trzy górne etykiety z butelek wody mineralnej „Nałęczowianka” pojemności 1,5l lub 1.25l na adres „Euroreklama”, pokój 106, Laisvės pr. 60, Vilnius 2056.

Śluchaj radia **ZNAD WILNI 103.8 FM** od poniedziałku do piątku, o 8:30 i w sobotę, o 9:45, i wygraj ponad siedem litrów wody mineralnej, kuszulki i inne nagrody. Wśród uczestników akcji rozlosujemy główną nagrodę jesienny pobyt dla dwóch osób na słonecznym wybrzeżu Tunezji. Finał gry 2 września. Zwycięzców zawiadomimy na antenie radia oraz telefonicznie.

Nałęczowianka - źródło, które bije dla Ciebie!

Polska

Pikieta

Około 120 uczestników 24. Uniwersytetu Letniego Europejskich Studentów Demokratów (European Democrat Students) piketowało wczoraj w Warszawie ambasadę Białorusi.

Domagali się demokratyzacji w tym kraju. European Democrat Students jest stowarzyszeniem afiliowanym przy Radzie Europy i Europejskiej Partii Ludowej. Działacze stowarzyszenia z całej Europy spotykają się co roku właśnie w ramach Uniwersytetu Letniego.

Komisji nie będzie

Posłowie AWS byli niezadowoleni z odrzucenia przez Sejm ich wniosków o powołanie dwóch komisji śledczych.

Usatysfakcjonowany jest SLD. UW uważa, że sprawy pieniędzy b. PZPR i Aleksandra Kwaśniewskiego powinny być wyjaśnione inaczej. Sejm odrzucił wczoraj wnioski o powołanie dwóch komisji śledczych - w sprawie nieprawidłowości w Komitecie ds. Młodzieży i Kultury Fizycznej w okresie, gdy kierował nim Aleksander Kwaśniewski oraz w sprawie majątku byłej PZPR.

Drugie po Poznaniu

Pozostałości po ratuszu z XIII wieku odkryto podczas prac archeologicznych prowadzonych na rynku w Krośnie - poinformował wczoraj Jan Gancarski, dyrektor Muzeum Podkarpackiego w Krośnie.

Według Jana Gancarskiego, wybudowany w XIII wieku ratusz został rozebrany pod koniec XV stulecia. Archeolodzy natrafili na pochodzącą z XIII wieku złotą sprzączkę do pasa i fragment cysterny wchodzącej w skład wodociągów miejskich. Badania potwierdziły, że Krosno było drugim po Poznaniu miastem w Polsce posiadającym wodociąg. Krośnieńska sieć wodociągowa datowana jest na 1366 rok.

Dwie ekranizacje

Do ekranizacji „Krzyżaków” przygotowują się dwie ekipy filmowców: Jarosława Żamojdy i Bogusława Lindy. Zdjęcia do filmu pierwsza ekipa ma rozpocząć latem przyszłego roku, druga - pół roku później.

W tym tygodniu powstaną pierwsze tzw. „zdjęcia uciekające pod efekty specjalne” do realizacji filmowej „Krzyżaków” w reżyserii Jarosława Żamojdy.

Wagony dla metra

Sześć nowych hiszpańskich wagonów dla warszawskiego metra dotarło wczoraj do Warszawy - poinformowała rzeczniczka Dyrekcji Budowy Metra Teresa Kuźmińska.

Wagony wyprodukowano w Barcelonie przez firmę Gec Alstom Konstal. Przybyłe wczoraj do Warszawy wagony to pierwsza z czterech spodziewanych partii nowego taboru dla stołecznego metra. W sumie Gec Alstom Konstal S.A. ma dostarczyć 24 wagony.

Patriarcha Filaret nie liczy na dialog z rosyjskim prawosławiem

„Chcą być trzecim Rzymem”

Patriarcha Ukraińskiego Kościoła Prawosławnego Filaret uważa, że zjednoczenie trzech istniejących obecnie na Ukrainie odłamów prawosławia to kwestia czasu. Przewiduje jednak poważny sprzeciw wobec tych planów ze strony Rosji.

Wczoraj na konferencji prasowej w Kijowie Filaret kierujący Kijowskim Patriarchatem powiedział, że wcześniej czy później na Ukrainie odbędzie się sobór zjednoczeniowy, który wyłoni jedyny ukraiński Kościół prawosławny. Na razie jednak sprawy nie wyglądają najlepiej i głównie - jak twierdzi Filaret - za sprawą „szalonego oporu Moskwy”.

Powrót do carskich tradycji

„Bóg im odebrał rozum. Oni znowu chcą być trzecim Rzymem” - tak ocenia obecną politykę zwierzchnictwa Rosyjskiego Kościoła Prawosławnego Filaret. Dodał przy tym, że obecnie w Rosji następuje powrót do tradycji carskich, czyli zlewania się Kościoła z państwem. Filaret twierdzi, że w Rosji jest niski poziom religijności.

Potwierdził to przykładem: „Na Ukrainie jest 9 tysięcy prawosławnych parafii, a w Rosji tylko 7 tysięcy. Za to Kreml daje Kościołowi dużo pieniędzy”.

Filaret stoi na czele jednego z odłamów prawosławia na Ukrainie - wcale nie największego, ale za to bardzo proukraińskiego (patriotycznego). Najwięcej wiernych wciąż posiada Ukraiński Kościół Prawosławny, podporządkowany patriarche Moskwy. Dysponuje ponad 7 tysiącami parafii z ponad 9

tysięcy. Ukraiński Kościół Prawosławny Filareta ma 2,5 tysiąca. Trzecim odłamek jest Ukraiński Autokefaliczny Kościół Prawosławny.

Reszta powróci do Rosji

„To są dane oficjalne, robione na zamówienie, aby pokazać, że rosyjski Kościół na Ukrainie jest najsilniejszy i dlatego ukraińskie władze mają się z nim liczyć - wyjaśnił patriarcha Filaret. Filaret zdaje sobie sprawę, że Kościół prawosławny podporządkowany patriarche Moskwy i Wszechrusi Aleksijowi II bez walki nie zrezygnuje z wpływów na Ukrainie, a przede wszystkim z licznych parafii, przynoszących spore dochody. „Wiem jednak, że w tym Kościele 60-70 procent biskupów w sprzyjających warunkach poprze ideę powołania jedynego ukraińskiego Kościoła prawosławnego. Reszta jest tak zawzięta, że będzie musiała wrócić do Rosji” - powiedział patriarcha.

Nie jest przeciwny

Jak wyjaśnił 70-letni Filaret, aby skuteczniej walczyć z pomyślnymi integracji ukraińskiego prawosławia Moskwa chce nadać swemu Kościołowi na Ukrainie autokefalię czyli status kościoła autonomicznego, co formalnie ma wzmocnić wrażenie jego niezależności i odrębności.

Na pytanie, co myśli o przyjeździe papieża na Ukrainę Filaret odpowiedział: „Nie jesteśmy temu przeciwni. Nic strasznego się nie stanie. Chcemy tylko, żeby nie zajmował się prozelityzmem”.

Starcia między chrześcijanami i muzułmanami

Obawy przed wybuchem

Około 20 osób, w tym dwaj policjanci, zostało rannych w starciach do jakich doszło między chrześcijanami i muzułmanami, po tym jak samochód potrafił chrześcijanina przed kościołem.

Według relacji naocznych świadków, kiedy potraconemu udzielano pierwszej pomocy, Sudańczycy i obywatele z innych państw afrykańskich napadli na autobus, bowiem byli przekonani, że to on był przyczyną wypadku, i pobili kierowcę po wciągnięciu go do kościoła.

W tej sytuacji tłum egipskich

muzułmanów wtargnął do świątyni, obrzucił ją kamieniami i powybił okna. Na miejsce starć wysłano setki policjantów oraz strażaków, którzy gasili podpalone samochody. Siły bezpieczeństwa poinformowały, że podczas starć rannych zostało 15 chrześcijan i trzech muzułmanów oraz dwóch policjantów.

Na początku roku w miejscowości Kosheh na południu Egiptu zabitych zostało 22 chrześcijan obrządku koptyjskiego i w kraju panują obawy przed wybuchem nietolerancji religijnej.

5.000 ton złota rocznie w Rosji trafia do rąk przemytników

Rewelacje Nino

Co roku z Rosji przemycane są za granicę diamenty warte od 150 do 200 mln dolarów - podał wczoraj wicedyrektor departamentu MSW do walki z przestępczością gospodarczą Nikołaj Nino.

Powiedział też, że w ciągu pierwszych sześciu miesięcy tego roku w przemyśle kamieni szlachetnych, w tym diamentów, odnotowano 1240 wykroczeń i przestępstw, czyli o 26 procent więcej niż w tym samym czasie w roku ubiegłym. Departament zwalczania przestępstw gospodarczych

wycofał z obrotu w pierwszym półroczu tego roku 227 kg nielegalnie wyprodukowanego złota, ponad 500 kg srebra, 37 kg platyny i prawie 18.000 karatów kamieni szlachetnych. Wartość zarekwirowanych kosztowności oszacowano na 15 mln dolarów.

Zdaniem przedstawiciela MSW, każdego roku do rosyjskiej sieci przemytniczej trafia ponad 5.000 ton złota. Rosja, drugi w świecie po RPA producent diamentów, poparła w maju brytyjski plan walki z przemytem diamentów.

Bez porozumienia w Camp David

Nie byli w stanie

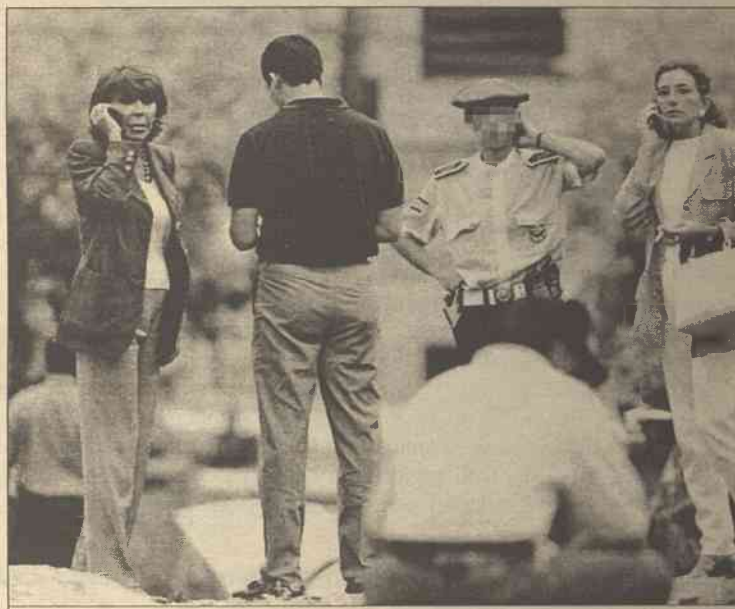
Izraelsko-palestyńskie spotkanie na szczycie w Camp David w stanie Maryland zakończyło się bez osiągnięcia porozumienia - poinformował wczoraj Biały Dom.

„Prezydent (Clinton) doszedł do wniosku, że obie strony nie są w stanie dojść do porozumienia” - oświadczył rzecznik Białego Domu, Joe Lockhart.

Bill Clinton, który przewodni-

czył rozmowom jako mediator, wczoraj odjechał na pogrzeb swego przyjaciela do Arkansas, ale na wiadomość o załamaniu się negocjacji zapowiedział natychmiastowy powrót do Waszyngtonu.

Przewodniczący delegacji obu stron: premier Izraela, Ehud Barak i przywódca Palestyńczyków, Jasser Arafat udają się do swoich krajów.



Co najmniej cztery osoby zostały ranne na początku tego tygodnia w następstwie wybuchu samochodu-pułapki pod Bilbao w hiszpańskim Kraju Basków - podały źródła policyjne. Eksplozja nastąpiła w pobliżu znajdującego się w miejscowości Getxo domu senator Partii Ludowej (PP - rządzącej centroprawicowej) Pilar Aresti, która w tym czasie tam przebywała. Senator nie odniósł obrażeń.

Fot. EPA-ELTA

Wicepremier Iraku chce apelować w Moskwie o zniesienie embarga

Zawsze - ciepło przyjmowany

Wicepremier Iraku Tarik Aziz przyjechał wczoraj do Moskwy, gdzie - jak powiedział - ma zamiar, wraz z przywódcami rosyjskimi, apelować o zniesienie ONZ-owskiego embarga nałożonego na jego kraj.

Tuż przed opuszczeniem Bagdadu Aziz oświadczył, że sprawa uchylenia embarga będzie głównym tematem wszystkich spotkań, jakie iracka delegacja przeprowadzi podczas wizyty w Moskwie. Aziz ma się spotkać dzisiaj z prezydentem Rosji Władimirem Putinem, a także z premierem Michaiłem Kasjanowem.

Według saudyjskiego dziennika „Al-Hayat”, Aziz chce też apelować o wznowienie połączeń po-

wietrznych z Irakiem zawieszonych w roku 1990.

Rosja popiera irackie żądania zniesienia ONZ-owskich sankcji nałożonych na Bagdad w 1990 roku w związku z jego napaścią na Kuwejt.

Obserwatorzy uważają, że Moskwie zależy też, by po zniesieniu sankcji Irak wznowił sprzedaż swej ropy i zaczął spłacać sięgające wielu miliardów dolarów zadłużenie wobec Moskwy.

Aziz wielokrotnie przyjeżdżał już do Moskwy, gdzie zawsze jest ciepło przyjmowany. Obecna wizyta jest jednak pierwszą wizytą irackiego wicepremiera od chwili objęcia prezydentury przez Władimira Putina.

Przestępca strzelił sobie w łeb

Przeprosił za swój czyn

41-letni Dean Petron, uzbrojony przestępca, który przez trzy dni przetrzymywał na Florydzie siedmiu zakładników, popełnił samobójstwo - poinformowali przedstawiciele policji. Wcześniej zginęła jedna z przetrzymywanych kobiet.

„Zrobiliśmy wszystko, by rozwiązać sytuację pokojowo” - powiedział szeryf powiatu Orange na Florydzie Kevin Beary. Nie wiadomo, czy ofiara przestępcy - 40-letnia Andrea Hall, zginęła od kuli Petrona czy snajpera, który strzelał w kierunku domu w niedzielę.

Przed tragedią policjanci wyprowadzili z domu dwoje zakładników - 16-letnią dziewczynę i 9-mie-

sieczne niemowlę. Szeryf Beary powiedział, że stan zdrowia dzieci jest bardzo dobry.

Poinformował również, że funkcjonariusze specjalnej brygady antyterrorystycznej SWAT dostali się do domu już w poniedziałek rano i przez trzy godziny po kryjomu - niezauważeni przez przestępcę - przeszukiwali pomieszczenia budynku.

Policja opublikowała kasety, na której Petron przeprasza za swój czyn i ma nadzieję, że zobaczy ponownie swoją rodzinę. W czasie weekendu rodzina przestępcy i jego adwokat apelowali za pośrednictwem telewizji, by się poddał.

Wioślarstwo Litwini powrócili z medalami

Podczas mistrzostw Europy w wioślarstwie młodzieży i juniorów na kajakach i kanadyjkach we Francji zawodnicy litewscy zdobyli 2 srebrne medale.

Wśród młodzieży (do lat 23) na kajakach-dwójkach na dystansie 500 m drugie miejsce wywalczyli Mindaugas Lankas z Szawel i Vytautas Vaičikonis z Poniewieża. Na dystansie 1000 m ta dwójka była dziewiąta. W kategorii juniorów (do lat 19) na kanadyjkach-dwójkach również na dystansie 500 m srebro zdobyli wilnianin

Jewgienij Miasniankin i Kiril Prochorow z Wisaginasu. Na dwukrotnie dłuższej trasie uplasowali się oni na 5 pozycji.

W kategorii młodzieżowej na kajakach-jedynkach na dystansie 500 m Oleg Statiwkin był szósty, a czteroosobowy kajak z naszego kraju na dystansie 1000 m finisował jako ósmy. W klasyfikacji drużynowej reprezentacja młodzieżowa Litwy znalazła się na 11 miejscu, a juniorzy byli na 13 pozycji. W mistrzostwach uczestniczyli zawodnicy z 35 krajów.

Francja piłkarskim mistrzem Europy drużyn U-18 Nie zawiedli

Trzy tygodnie po zwycięstwie pierwszej reprezentacji Francji w Euro 2000, tytuł mistrza Europy zdobyła również drużyna tego kraju piłkarzy do lat 18. W meczu finałowym Francuzi pokonali Ukrainę 1:0 (0:0).

Francuzi zwyciężyli po bramce Herve Bugneta, gracza Girondins Bordeaux, strzelonej w 81 minucie spotkania. Akcja, po której padła

bramka, została uznana za najładniejszą w całym meczu, który stał na średnim poziomie. Bugnet pokonał bramkarza ukraińskiego Witalego Rudenka jeden raz, choć pod koniec meczu miał jeszcze jedną doskonałą szansę zdobycia gola. W „małym finale” - meczu o trzecie miejsce rozegranym w Aichach - Niemcy pokonały Czechy 3:1. Finał obejrzało 30 000 widzów.

Najlepsi strzelcy piłkarskiego sezonu 1999-2000 Jardel zdobył najwięcej

Brazylijczyk Mario Jardel był najskuteczniejszym na świecie strzelcem ligowym w sezonie 1999-2000. Grając w FC Porto zdobył 38 goli.

Drugie miejsce w opracowaniu Międzynarodowej Federacji Historyków i Statystyków Piłkarskich (IFFHS) zajął Saudyjczyk Hamzah Idris (Al-Ittihad Club Jeddah) - 33 bramki, a trzecie

Austriak Ivica Vastic (Sturm Graz) - 32. Na początku lipca Jardel, który był najlepszym ligowym strzelcem również w ubiegłym sezonie (36 goli), przeszedł za 16 milionów dolarów z Porto do Galatasaray Stambuł. IFFHS uwzględniła bramki zdobyte w pięćdziesięciu najsilniejszych ligach na świecie (według rankingu, goli).

Najlepsi strzelcy świata

1. Mario Jardel Almeida Ribeiro (Brazylia), FC Porto	-38
2. Hamzah Fallateh (Arabia Saud.), Al-Ittihad Club Jeddah	-33
3. Ivica Vastic (Austria), Sturm Graz	-32
4. Antonio Brogno (Belgia), Westerlo	-30
5. Ole Martin Aarst (Norwegia), Gent	-30

Biznes i sport

Chłopak w złotych majtkach

Biegacz narciarski, Vegard Ulvang odniósł sukces finansowy sprzedając za sześć milionów dolarów bieliznę z własnym autografem.

Zaczął się w 1994 roku zaraz po zimowych igrzyskach w Lillehammer, kiedy jeden z norweskich inwestorów zaproponował Ulvangowi kupno praw do jego nazwiska, które miało być umieszczane na welnianych skarpetach.

Ulvang nie chciał w ogóle o tym słyszeć i konsekwentnie odmawiał. W 1996 roku jednak nar-

ciarz, jak mówi „dla żartu i świętego spokoju”, zainwestował skromną sumę 100 tys. koron w 50 procent akcji firmy tekstylnej Elite Sport.

Już w pierwszym roku działalności firma sprzedała kalesony i skarpety za pięć milionów koron. Przy ówczesnym kursie było to 800 tys. dolarów. W roku ubiegłym było to już 47,5 miliona koron (6 milionów dolarów) tylko na rynku norweskim i prasa finansowa nazwała narciarza „chłopakiem w złotych majtkach”.

Była gwiazda rosyjskiego hokeju Anatolij Firsow nie żyje Mistrz

Anatolij Firsow, jeden z najlepszych hokeistów reprezentacji byłego ZSRR, zmarł w wieku 59 lat na atak serca - poinformowały władze rosyjskiego hokeja.

Firsow zmarł w nocy w niedzielę w swym letniskowym domu pod Moskwą.

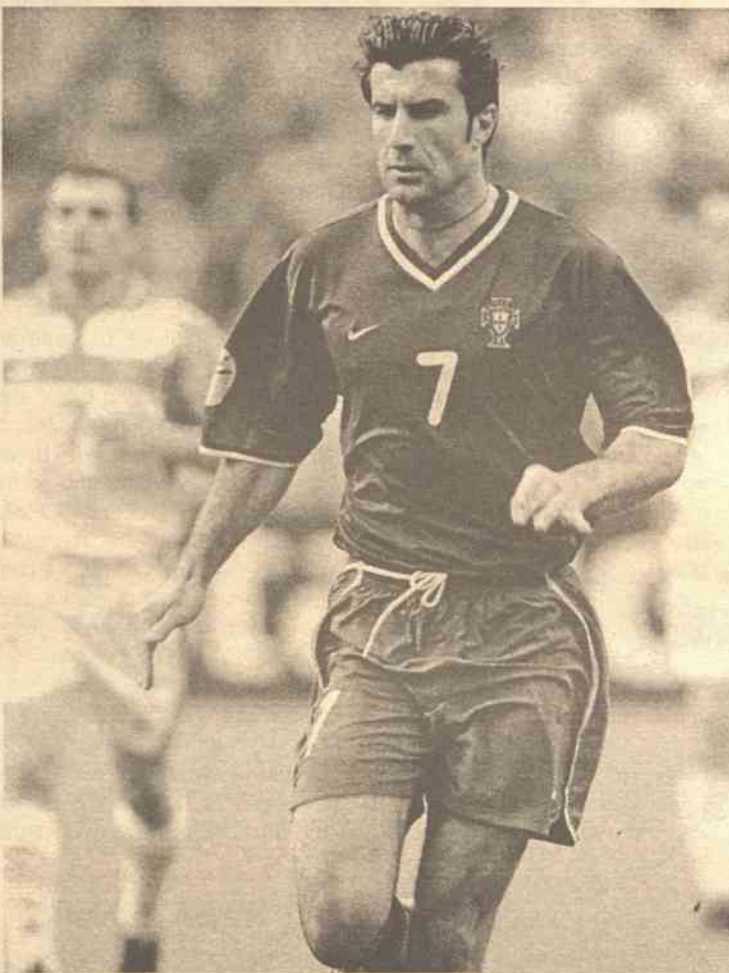
W latach 60 i 70 Firsow należał

do czołowych hokeistów świata, odgrywał znaczącą rolę w reprezentacji ZSRR. Trzy razy zdobywał tytuł mistrza olimpijskiego, osiem razy z zespołem wywalczył mistrzostwo świata.

Grał na prawym skrzydle zarówno w reprezentacji, jaki i w klubowym zespole CSKA Moskwa.

Rekordowy transfer piłkarski

Bolesne odejście



Figo już nie będzie bronił granatowo-czerwonych barw hiszpańskiej Barcy. Za rekordową sumę 56,1 mln. USD przeszedł do Realu Madryt. Fot. EPA-ELTA

Luis Figo jest zawodnikiem Realu Madryt. Portugalczyk występował dotychczas w FC Barcelona. Kontrakt podpisany został na sześć lat. Rocznie Figo otrzymywał będzie 9,4 mln marek.

27-letni Figo przeszedł w Madrycie rutynowe badania lekarskie oraz złożył wizytę w zarządzie ligi piłkarskiej, gdzie złożył czek na sumę 137 mln marek za przejście z Barcelony do Realu. W ten sposób Figo jest najdroższym piłkarzem świata. Ten transfer „przebił” sumę 110 mln marek, bo tyle właśnie zapłacono niedawno za przejście Argentyńczyka Hernana Crespo z AC Parma do Lazio.

Wśród kibiców królewskich zapanowała ogromna radość, kibice Barcy posmutnieli. „W pełni rozumiem smutek kibiców powiedział obrońca Sergi. To dla nich

trudne chwile, może najtrudniejsze w historii.”

Od czasu pojawienia się na stadionie Neu Camp w 1995 roku Figo swą grą zaskarbił sobie wdzięczność kibiców Barcy. „Jestem zasmucony wiadomością o przewidywanym przejściu Figo do Realu - napisał w poczcie elektronicznej do zarządu FC Barcelona kilka dni temu jeden z kibiców. Miałem łzy w oczach kiedy pisałem te słowa. To właśnie Figo sprawił, że serca kibiców były mocniej na dźwięk słowa Barcelona”.

Aby pozwolić sobie na rekordowy transfer, zadłużony Real będzie musiał, po sprzedaniu do Paris Saint-Germain Nicolasa Anelki, pożegnać się też z Argentyńczykiem Fernando Redondo, którym zainteresowane są mediolańskie kluby Inter i AC Milan.

Rekordowe transfery piłkarskie (w USD)

Luis Figo	2000 FC Barcelona	Real Madryt	56,1 mln
Hernan Crespo	2000 Parma	Lazio	54,1
Christian Vieri	1999 Lazio	Inter Mediolan	50,0
Nicolas Anelka	1999 Arsenal	Real Madryt	35,7
Denilson	1997 Sao Paulo	Betis	35,0
Batistuta	2000 Fiorentina	AS Roma	33,8
Amoroso	1999 Udinese	Parma	33,1
Anelka	2000 Real Madryt	Paris S-G	31,2
Vieri	1998 Atletico Madryt	Lazio	28,0
Ronaldo	1997 Barcelona	Inter Milan	27,9
Rivaldo	1997 Deportivo	FC Barcelona	26,7
Andrij Szewczenko	1999 Dynamo Kijów	AC Milan	25,0

PRZELICZNIK 1 USD OKOŁO 4 LT

Turniej o Puchar Bałtyku

Restytuowany

W sobotę w Gdyni wystartuje międzynarodowy, drużynowy turniej o Puchar Bałtyku.

Na starcie staną - obok reprezentacji Polski złożonej z kandydatów do wyjazdu na Igrzyska Olimpijskie do Sydney - reprezentacje

Rosji, państw skandynawskich (Norwegia, Szwecja, Finlandia i Dania) oraz krajów nadbałtyckich (Litwa, Łotwa i Estonia). Turniej ten, z inicjatywy Polski, regularnie rozgrywany był w latach 60. i 70. - później został zapomniany.

Podróż jachtu „Sybir” — 2000“ dookoła świata Pionierska wyprawa

Z Omska w podróż dookoła świata wyruszył jacht „Sybir 2000” z 5-osobową załogą na pokładzie. Dowodzi nimi jeden ze słynniejszych rosyjskich żeglarzy Siergiej Szczerbakow.

Z Omska jacht dotrze północną trasą do Europy. Trasa wiedzie dalej przez Atlantyk, wokół Ameryki Południowej, a następnie przez Pacyfik do Omska.

Jeszcze nikt nie opłynął globu taką trasą. Podróż potrwa 15 miesięcy (nie przewiduje się zimowej przerwy). Zmagania żeglarzy utrwali na taśmie filmowej Jurij Sienkiewicz.

SPRINTEM

● Reprezentanci Polski zdobyli trzy medale - dwa srebrne i brązowy - mistrzostwach Europy juniorów w kajakarstwie, które odbyły się w Boulogne-sur-Mer. W klasyfikacji punktowej Polska zajęła piąte miejsce. W mistrzostwach dominowały ekipy Węgier (6 złotych, 2 srebrne, 4 brązowe medale), Niemiec (3-1-3) i Hiszpanii (1-3-1).

● Grecki klub pierwszej ligi piłkarskiej Panionios zapłacił 1,4 mln dolarów AC Milan za liberyjskiego napastnika 22-letniego Zizi Robertsa. W ubiegłym sezonie Roberts został wypożyczony przez AC Milan innemu greckiemu klubowi Ionikos Nikea, w którym był jednym z najlepszych zawodników. Suma transferu Robertsa to rekord klubowy Panioniosu.

● Holenderka Inge De Bruijn ustanowiła nowy rekord świata w wyścigu na 100 metrów stylem motylkowym - 56,64. Poprawiła ona własny rekord ustanowiony 28 maja 2000 roku podczas zawodów Grand Prix w Sheffield o 5 setnych sekundy.

● Amerykanin Pete Sampras awansował na drugą pozycję w „starym” rankingu tenisistów - ATP „Entry System”, wyprzedzając Szweda Magnusa Normana. Spadek z 7 na 10 pozycję zanotował Hiszpan Alex Corretja, a w klasyfikacji tej prowadzi najlepszy tenisista ubiegłego sezonu Andre Agassi (USA). Natomiast w rankingu ATP „Champions Race” w stosunku do ubiegłego tygodnia zaszła tylko jedna zmiana: Rosjanin Marat Safin (Rosja) awansował z 9 na 8 pozycję, wyprzedzając Francuza Cedrica Piolina. Liderem nadal pozostaje Szwed Magnus Norman, który o pięć punktów wyprzedza Gustavo Kuertena z Brazylii.

● Mimo zwycięstwa w Tour de France, Amerykanin Lance Armstrong spadł w rankingu UCI z czwartego na szóste miejsce. Pierwsze miejsce utrzymał Włoch Francesco Casagrande, który w Wielkiej Pętli nie startował.

● Polska Załoga YKP Gdynia Rafał Sawicki i Piotr Przybylski zdobyła złoty medal żeglarskich mistrzostw Europy juniorów w klasie 470. Regaty odbywały się na Morzu Czarnym u wybrzeży miejscowości Anapa.

Żyją coraz dłużej

Średnia oczekiwana długość życia mieszkańca USA zwiększyła się w 1998 roku do 76,7 lat w porównaniu z 76,5 lat w roku 1997.

Osoba, która w 1998 roku ukończyła 15 lat, statystycznie dożyje 77,5 lat - jeden pełny rok więcej, niż osoba o pięć lat starsza. Jednak nadal biali przewyższają Murzynów średnią długością życia - o sześć lat.

W 1998 roku o 9,5 procent spadła w USA w porównaniu z rokiem poprzednim liczba zgonów na arteriosklerozę, o blisko 9 procent liczba zabójstw, o niemal 4 pro-

cent liczba zmarłych na chorobę Alzheimera i aż o blisko 21 procent liczba zgonów na AIDS - co zawdzięczać należy przede wszystkim większej skuteczności leków, hamujących działanie wirusa HIV.

Nadal jednak czarny mieszkaniec USA ma sześciokrotnie większą szansę stać się ofiarą zabójstwa niż jego biały współobywatel.

Optymistyczny jest fakt szybkiego zmniejszania się liczby małoletnich, którzy giną od broni palnej. Łącznie od broni palnej zginęło w 1998 roku w USA 30 708 osób.

Nowa ustawa w Kalifornii

Prawo do „przepraszam“

Od poniedziałku w Kalifornii można powiedzieć bezpiecznie „przepraszam“. Gubernator stanowy Gray Davis podpisał ustawę zgodnie z którą przeprosiny czy też „życzliwe gesty sympatii“ nie mogą być wykorzystywane lub interpretowane przez sądy jako przyznanie się do winy lub wzięcie na siebie odpowiedzialności.

Deputowany do stanowego zgromadzenia ustawodawczego Lou Papan powiedział, że napisał ustawę, by wesprzeć wysiłki zmierzające do polubownego kończenia sporów między obywatelami,

które są zwykle komplikowane przez prawników i firmy ubezpieczeniowe, bowiem doradzają swoim klientom, by za wszelką cenę unikali przeproszenia.

Jego zdaniem, przeprosiny mogą stać się „innym sposobem rozwiązywania sporów“ i otwierać drogę do sympatycznego dialogu.

„Zwykle przeprosiny nie stanowią z pewnością lekarstwa na szkody czy cierpienia wyrządzone przez niedbalstwo czy beztroskę innych, ale mogą być częścią globalnego rozwiązania sporu prawnego“ - powiedział Papan.

Raport rządu USA

480 000 USD za 778 dni Popłatna odsiadka

Szwajcarski sąd orzekł, że władze Genewy muszą zapłacić 480 tysięcy dolarów odszkodowania rosyjskiemu biznesmenowi Siergiejowi Michajłowowi, któremu zarzucano kierowanie mafią.

Michajłow spędził w więzieniu 778 dni, nim został oczyszczony z zarzutu kierowania grupą mafijną.

Domniemanego szefa mafii rosyjskiej aresztowano w Szwajcarii w 1996 roku. W dwa lata później został uniewinniony przez sąd w Genewie z zarzutu udziału w organizacji przestępczej.

Michajłowa uniewinniono z braku dowodów, uznano go jednak za winnego łamania szwajcarskiego prawa majątkowego.

Od wymierzenia kary odstąpiono w związku z ponad dwuletnim pobytem oskarżonego w areszcie.

Prokuratorzy w Genewie uważali, że Michajłow to jeden z szefów gangu z podmoskiewskiej miejscowości Sołncewo.

Utrzymywali, że oskarżony jest powiązany z szefem mafii rosyjskiej za granicą Wiczesławem Iwankowem, znanym jako „Japończyk“.

„Japończyka“ skazano w 1997 roku w Nowym Jorku na blisko 10 lat więzienia.



W Kiernowie, dawnej stolicy Litwy, stanął symbol państwa - żelazny wilk
Fot. ELTA

Środa 26 LIPCA



6.00 - Dzień dobry. 7.35 - S. „Teletubies“. 17.50 - Wiadomości (ros.). 18.00 - Expo-2000. 18.10 - Telekatalog. 18.15 - Wiadomości. 18.30 - Film dok. 19.10 - Chwile tysiąclecia. 19.30 - Plener w Wilnie. 20.00 - Jeszcze nie śpij. 20.30 - Panorama. 21.00 - Klub prasowy. 21.45 - S. „Piękna i uboga“ (1). 22.40 - L. Armstrong i przyjaciele. 23.00 - Dziennik wieczorny.



6.00 - Poranne koło. 8.00 - S. „Bez domu jest źle“. 8.25 - Notatki gospodyni. 8.35 - S. „Piękna i uparta“. 9.20 - S. „Barwy miłości“. 10.10 - Letnie historie. 11.00 - Nurty. 11.45 - Film dok. z cyklu „Portrety twórców“. 12.15 - Notatki gospodyni. 12.25 - S. „Czarodziejka“. 15.30 - Kreskówka. 15.55 - S. „Letnie historie“. 16.45 - S. „Bez domu jest źle“. 17.10 - Notatki gospodyni. 17.20 - S. „Barwy miłości“. 18.10 - S. „Piękna i uparta“. 19.00 - Wiadomości. 19.25 - Przecacz. 20.20 - Nos. 20.50 - S. „Przyjaciele“. 21.45 - Wiadomości. 21.55 - S. „Odwieczny rycerz“. 22.45 - S. „Murphy Brown“. 23.10 - S. „Ziemia - ostatnie starcie“.



7.05 - Rowerowe show. 7.15 - Krwawa fala. 7.25 - S. „13 posterunek“. 7.55 - S. „Cyganka“. 8.40 - S. „Buntownicza dusza“. 9.25 - S. „Dziki anioł“. 10.10 - S. „Labirynty namietności“. 10.55 - S. „Maklerzy“. 12.35 - S. „Wodospady Niagary“. 13.25 - S. „Kobra“. 15.05 - Koncert. 16.05 - Rowerowe show. 16.25 - S. „Cyganka“. 17.10 - S. „Buntownicza dusza“. 17.55 - S. „Dziki anioł“. 18.45 - Wiadomości. 19.00 - Krwawa fala. 19.10 - S. „Labirynty namietności“. 19.55 - Loteria. 20.00 - Rowerowe show. 20.10 - Tuzin. 20.40 - S. „...a trzeci złoty“. 21.30 - S. „13 posterunek“. 22.00 - Bushido. 23.35 - S. „Czynnik PSI“.



6.55 - S. „Fizja Pończoszanka“. 7.15 - S. „Różowa pantera“. 7.35 - S. „Żonaty i z dziećmi“. 8.00 - S. „Perla“. 8.45 - S. „Uroczy i dzielni“. 9.15 - Teleshop. 9.30 - S. „Kochające serce“. 11.00 - Teleshop. 11.15 - Przegląd WNBA. 11.40 - Sport na świecie. 12.05 - S. „Szpital polowy“. 12.30 - S. „Ratownicy na Hawajach“. 13.15 - Teleshop. 13.45 - S. „Ziemia II“. 14.30 - S. „Prawo i porządek“. 15.15 - S. „Fizja Pończoszanka“. 15.40 - S. „Różowa pantera“. 16.00 - S. „Uroczy i dzielni“. 16.30 - S. „Dotknięci przez anioła“. 17.20 - S. „Perla“. 18.10 - S. „Kochające serce“. 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Sport TV 3. 19.25 - S. „Żonaty i z dziećmi“. 19.55 - Film fab. „Francuski łącznik“ - USA, 1971 r. 21.45 - Telegra. 21.50 - Wiadomości. 22.05 - S. „Brooklyn Południowy“. 22.55 - S. „Szpital polowy“. 23.20 - S. „Detektyw Magnum“. 0.05 - S. „Sexorama“.



8.00 - Z Wilna. 8.15 - S. „Bogaci też płaczą“. 9.10 - Stolica. 9.30 - Humor. 10.00 - Kanał muz. 10.30 - Filmy anim. 11.00 - Z Moskwy. 11.05 - Dzień po dniu. 13.00 - Z Moskwy. 13.25 - S. „Bogaci też płaczą“. 14.20 - Odpocznijmy. 14.35 - Kanał muz. 15.10 - Bez pytań. 15.40 - Film anim. 16.00 - Podoba się - oglądaj. 16.20 - Patrol drogowy. 16.30 - Nasze ukochane zwierzęta. 17.00 - SW show. 18.00 - Z Moskwy. 18.30 - Z Wilna. 18.45 - Bez kłopotu. 19.00 - Jesteś świadkiem. 20.00 - „Ja sama“. 21.25 - Centrum szkolenia rynku pracy. 22.00 - Z Wilna. 22.15 - S. „Bogaci też płaczą“. 23.15 - Kanał muz. 23.50 - Patrol drogowy.



8.00 - Mozaika muz. 8.15 - S. „Alondra“. 8.45 - Podróżna torba. 9.00 - Kreskówka. 9.15 - Poglądy. 9.30 - Bądźmy zdrowi. 10.00 - Film fab. „Miłosne kolce“. 14.35 - Koszedary. 15.05 - Film anim. 15.15 - Film fab. 16.40 - Mozaika muz. 17.00 - S.

„Alondra“. 17.30 - Szkoła międzynarodowego biznesu. 18.00 - Rzeźbiarz V. Biskis. 18.30 - Puls Wilna. 18.45 - Poglądy. 19.00 - Wiadomości (pol.). 19.10 - Film anim. 19.30 - Bądźmy zdrowi. 20.00 - Puls Wilna. 20.15 - W świecie kwiatów. 20.45 - Poglądy. 21.00 - Wiadomości (pol.). 21.10 - Film fab. „Z maską Berkuta“. 23.00 - Oaza. 23.30 - Rzeźbiarz V. Biskis.



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 21.25 - Wiadomości. 7.20, 14.55 - S. „Wieża Babel“. 8.20 - Dopóki wszyscy w domu. 8.50 - Koło historii. 9.30 - S. „Lato naszych nadziei“. 12.30 - Razem. 13.20 - S. anim. 13.40 - Zew dżungli. 14.10 - Do lat 16 i więcej. 14.40 - Smaczne historie. 16.30 - Pieska robota. 16.50 - Komedia „Dwoje: ja i mój cień“. 18.45 - Dobranoc, dzieci. 19.00 - Czas. 19.45 - S. „Kąt ataku“. 20.40 - Jak to było. 21.40 - Festiwal Filmowy w Moskwie. 21.50 - Kolekcja błędów. 22.20 - S. „Służba nowości“.



6.00, 7.00, 15.00, 18.00 - Wiadomości. 6.20 - TV o specjalnym przeznaczeniu. 6.35 - Nowości rodzinne. 6.45 - Witaj, Rosjo. 7.35 - S. „Przygody kapitana Pronina“. 7.45 - S. anim. „Arka Noego“. 8.10 - Melodramat „Księżniczka moich marzeń“. 9.05 - S. „Santa Barbara“. 15.35 - S. „Królowa Margot“. 17.25 - Jak wydać milion. 18.45 - S. „Dziki anioł“. 20.35 - S. „Śledztwo prowadzą znawcy“. 22.20 - Program sportowy. 23.55 - Oddział dyżurny.



7.00 - Dziennik krajowy. 7.20 - Gość Jedyński. 7.30 - Dozwolone do lat 40-tu. 8.30 - Wiadomości. 8.45 - „Bar Atlantic“ - serial obycz. 9.20 - „Kramarz“ - film obycz., Polska, 1990. 10.50 - Urodziny Marii Koterbskiej. 12.00 - Wiadomości. 12.15 - Z daleka od Polski. 13.00 - „Radio Ro-

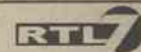
mans“ - serial obycz. 13.30 - Oto Polska. 14.00 - Rejs 2000. 14.15 - „Spółka rodzinna“ - serial obycz. 14.45 - Hulaj dusza. 15.25 - Wiadomości. 15.35 - Rozmowa dnia. 16.00 - Panorama. 16.10 - Studio sport. 16.40 - Na polską nutę. 17.00 - Teleexpress. 17.15 - „Spółka rodzinna“ - serial obycz. 17.45 - Zaproszenie. 18.05 - Galeria. 18.40 - Gość Jedyński. 18.50 - „Radio Romans“ - serial obycz. 19.15 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.55 - Prognoza pogody. Sport. 20.00 - „Ekstradycja 2“ - serial sensac. 21.00 - Lista przebojów. 21.30 - Skarbiec. 22.00 - Fizjologia małżeństwa. 22.15 - Autoportrety we wnętrzach. 22.30 - Panorama. 22.50 - Sport telegram. 22.55 - Zabytki Kultury Ludowej. 23.35 - Sztuka codziennego życia. 23.45 - Monitor Wiadomości. 0.20 - Przeboje z filharmonii. 0.45 - „Radio Romans“ - serial obycz. 1.20 - „Kocur Wawrzyniec i przyjaciele“ - serial anim. 1.30 - Wiadomości. Sport. Prognoza pogody.



POLSAT

6.00 - Piosenka na życzenie. 7.00 - „Voltron“ - serial anim. 7.25 - „Karate Kot“ - serial anim. 7.50 - Polityczne graffiti. 8.00 - „Allo, allo“ - serial. 8.35 - „Xena, wojownicza księżniczka“ - serial. 9.30 - „Świat według Kiepskich“ - serial. 10.00 - „Rodzina zastępcza“ - serial. 10.30 - „Luz Maria“ - serial. 11.30 - „Bill Cosby i straszne dzieciaki“ - serial. 12.00 - „Oh, Baby“ - serial. 12.30 - „Graczykowie“ - serial. 13.00 - Tok Szkol. 13.30 - Sekrety rodzinne. 14.00 - Dyżurny satyryk kraju. 14.30 - Klub Stasia i Nel. 15.00 - „Sok z żuka“ - serial anim. 15.30 - Informacje. 15.55 - „Legendy kung-fu“ - serial. 16.45 - „Z głową w chmurach“ - serial. 17.45 - „Luz Maria“ - serial. 18.35 - Super Express TV. 18.55 - Informacje. 19.00 - Prognoza pogody. 19.05 - „Zbuntowany Anioł“ - serial. 20.00 - „Rodzina zastępcza“ - serial. 20.30 - „Łatwy szmal“ - komedia, USA, 1990. 20.50 - Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka. 22.10 - „Świat według Kiepskich“ - serial. 22.40 - Wyniki losowania Lotto. 22.45 - Informacje i biznes

informacje. 23.00 - Prognoza pogody. 23.10 - Polityczne graffiti. 23.25 - Różowa landrynka.



6.00 - Teledyski. 6.40 - „Sunset Beach“ - serial. 7.25 - Odjazdowe kreskówki. 9.00 - „Komando „Małolat““ - serial. 9.50 - „Wzywam dr Brucknera“ - serial. 10.40 - „Perla“ - telenowela. 11.30 - Teleshopping. 12.35 - Beczka śmiechu. 13.00 - „Sunset Beach“ - serial. 13.45 - „Trzy razy Zofia“ - telenowela. 14.10 - „Z ust do ust“ - serial. 14.35 - Odjazdowe kreskówki. 16.35 - „Sunset Beach“ - serial. 17.20 - „Perla“ - telenowela. 18.05 - „Komando „Małolat““ - serial. 19.00 - Zoom. 19.30 - Beczka śmiechu. 20.00 - „Porzucone serce“ - komedia romant., Kanada/USA, 1997. 21.40 - „Prawo i bezprawie“ - serial. 22.30 - Oblicza Nowego Jorku - serial. 23.15 - Zoom. 23.45 - „Porzucone serce“ - komedia romant., Kanada/USA, 1997. 1.15 - „Oblicza Nowego Jorku“ - serial. 2.00 - Śmiechoteka.

TV 4

6.00 - Nuta. 7.00 - Program własny. 7.30 - Muzyczne listy. 8.30 - „Piłka w grze“ - serial anim. 9.00 - Serial anim. 9.30 - „Motomysz z Marsa“ - serial anim. 10.00 - „Crime Story“ - serial sensac. 11.00 - „Młody Herkules“ - serial. 11.30 - Z życia wzięte. 12.00 - „Rajska plaża“ - serial. 13.00 - Nuta. 14.10 - Program własny. 14.40 - Muzyczne listy. 15.45 - „Sally czarownica“ - serial anim. 16.15 - Serial anim. 16.45 - „Motomysz z Marsa“ - serial anim. 17.15 - „Sabrina, nastoletnia czarownica“ - serial. 17.45 - Dziennik. 18.00 - „Crime Story“ - serial. 18.55 - „Rajska plaża“ - serial. 19.55 - VIP - wydarzenia i plotki. 20.05 - Dziennik. 20.25 - Z życia wzięte. 20.55 - „Z archiwum X“ - serial. 22.55 - Drogówka. 23.25 - VIP - wydarzenia i plotki. 23.35 - „Spluw“ - dramat sensac., USA, 1994. 1.20 - Program własny. 1.50 - VIP - wydarzenia i plotki. 2.00 - Nuta. 3.00 - Muzyczne listy.

Krótkotrwałe opady deszczu

Dziś na Litwie zachmurzenie zmienne, krótkotrwałe opady deszczu, możliwe burze. Wiatr północno-zachodni, zachodni, 7-12 m/sek. Temperatura w nocy 11-16, w dzień 18-23 stopnie ciepła.

W ciągu następnych dwóch dni przelotne opady deszczu z możliwością wystąpienia burz. Temperatura w nocy 10-15, w dzień 17-22 stopnie ciepła.



Litewskie Radio
zaprasza codziennie
o godz. 17 min. 30

do słuchania na falach 1107 kHz 271,0 m
oraz FM-105,1 MHz
audycji w języku polskim
Życzymy dobrego odbioru!



Nr 1466

Wyniki losowania z dnia 24 07 2000

01 07 10 11 12 16 19 23 25 30
31 32 33 38 43 44 48 55 58 60

DROBNE

Szklimy balkony, wykonujemy wszystkie prace wykończeniowe, montujemy płyty z gipsokartonu i sufity, kryjemy dachy, wykładamy podłogi i parkiet.

Vilnius, tel. 22-74-67, 22-07-89 (po godz. 19).

Kopujemy studnie, określamy miejsce wody.

Tel. 32-55-83, (8-289) 45 051.

Drogo skupujemy złom metali kolorowych.

Vilnius, tel. 77-86-43 (od godz. 9.00 do 17.00 w dniach pracy), (8-298) 41 237 (wieczorem w dni wolne).

Kobieta z pedagogicznym wykształceniem, znająca jęz. polski, litewski, rosyjski, poszukuje pracy z dziećmi lub innej.

Tel. 41-56-09. Dzwonić od godz. 16.00.

Gazeta

"Echo Litwy"
ogłasza konkurs na
nieetatowego
agenta reklamy.

Zwracać się pod numerem
tel. 42 74 71 od godz. 9 do 17.

AUTOSERVIS

tel. 40 16 66

Sklep części

zamiennych do samochodów
tel. 40 16 60

Vilnius, Karoliniskes, L. Asanavičiūtes 1a



- ▴ Nieodpłatna wymiana oleju
- ▴ Naprawa silnika
- ▴ Naprawa podwozia
- ▴ Naprawa gaźnika
- ▴ Naprawa systemu wtrysku

I-V godz. 8-19, VI godz. 9-16

**Stałym klientom -
zniżki**

Skupujemy aluminium, miedź, mosiądz oraz inne rodzaje kolorowego złomu metalowego.

Vilnius, Metalu 13, tel. 26-46-71, 32-47-74, kom. (8-287) 11 144.

Skupujemy w każdej ilości podstawowy i wtórny surowiec mas plastycznych.

Vilnius, tel. 25-19-61, 30-96-43, (8-298) 21 317

Sprzedam olej napędowy (2,5 t) oraz samochód ciężarowy ZIL 130.
Tel. 48-23-10.

Sprzedam mleczną krowę.
Tel. 67-35-61.

PRENUMERATA

na II półrocze 2000 r.

Wydanie codzienne - indeks 0044

1 mies.	3 mies.	4 mies.
19 Lt	57 Lt	76 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi - indeks 0227

1 mies.	3 mies.	4 mies.
16 Lt	48 Lt	64 Lt

Wydanie sobotnie - indeks 0172

1 mies.	3 mies.	4 mies.
3.90 Lt	11.70 Lt	15.60 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować
w każdym urzędzie pocztowym

**Wydanie codzienne w księgarniach
S.Korczyńskiego (Aušros Vartų 9),
"Elephas" (Olandų 3), w szkołach**

1 mies.	3 mies.	4 mies.
13 Lt	39 Lt	52 Lt

Wydanie codzienne w redakcji

1 mies.	3 mies.	4 mies.
12 Lt	36 Lt	48 Lt

Prenumerata dla czytelników za granicą

1 mies.	3 mies.	4 mies.
16 USD	48 USD	64 USD

Vš.Į. "Vilnijos Žodis"

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas,
Vilniaus skyrius, b/k 260101424,
a/s 1700750, valiutinė s-ta Nr. 101700650

Kalendarium

* Środa (26.VII) jest 208 dniem 2000 roku. Do końca roku pozostało 158 dni.

* Znak Zodiaku - Lew.

* Imieniny: Anity, Anny, Grażyny, Mirosławy.

* Wschód Słońca - 4.19, zachód - 20.30. Długość dnia - 16 godz. 11 min.

* Księżyc. Ostatnia kwadra - od 24 lipca.

KURS WALUT**Bank Litewski**

Oficjalny kurs

na 26 lipca 2000 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	3,7512
Dolar australijski	2,3400
1000 rubli białoruskich	4,0775
Korona czeska	0,1053
Korona duńska	0,5033
Funt brytyjski	6,0636
Korona estońska	0,2398
100 jenów japońskich	3,6685
Dolar kanadyjski	2,7307
Łat łotewski	6,6456
Złoty polski	0,9301
Korona norweska	0,4587
Rubel rosyjski	0,1447
Korona szwedzka	0,4478
Frank szwajcarski	2,4141
100 tys. lir tureckich	0,6348
Griwna ukraińska	0,7354
100 forintów węgierskich	1,4406
10 tys. lei rumuńskich	1,8459

**Ustalony kurs przeliczania
euro i walut narodowych
państw strefy euro**

jednostki waluty narodowej
za 1 euro

0.7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

ZSA**"ALGESA"**

Produkuje i tanio sprzedaje:

- bloki fundamentów, nadproża
- elementy studni
- beton i roztwór
- wyroby ze stali zbrojonej

Adres: Gamyklos 16, Vilnius,
tel.: (8-22) 56 84 42; faks. (8-22) 56 82 01.



Dołącz do nas!

OFERUJEMY:

Turystyka przyjazdowa na Litwę
Organizacja wycieczek na zlecenie klienta
Pielgrzymki, wczasy, konferencje,
turystyka biznesowa.
Zapewniamy profesjonalną obsługę!

KLION UAB

Biuro podróży

Birbynių g.4, Vilnius, Lietuva, tel. 22 34 72, tel./fax. 61 83 85.
E-Mail: klion@takas.lt

KURIER

WILEŃSKI

Wydawca Vš.Į. „Vilnijos Žodis”
Drukuje SA „Spauda”
Redaktor naczelny
Zygmunt Żdanowicz
tel. 60 84 44
fax. 60 84 45

Adres: Birbynių g. 4
2030 Vilnius
Lietuvos Respublika
Indeks 0044 SL 322
ISSN 1392-0405

Dyrektor - Roman Baranowski (tel.60 84 48), zastępcy redaktora: Krystyna Adamowicz (tel. 60 84 46), Aleksander Borowik (tel. 60 84 47), dziennikarze: Stanisław Tarasiewicz, Agnieszka Skinder, Sabina Kozłowska, Helena Gładkowska, Irena Litwin (tel. 60 84 46, 60 84 47), Piotr Ryngiewicz (rej.soleczenicki tel. 8 -250 - 52780) fotoreporter - Marian Paluszkievicz (tel. 60 84 48).
Sekretarz redakcji - Andrzej Malkianis, zast. sekretarza redakcji - Marian Sipowicz (tel. 60 84 48), operatorzy: Walentyna Mažul, Halina Taukin, komputerowe łamanie: Lucja Stankevičiute, Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch (tel. 60 84 44), tłumaczka - Barbara Mintautiene (tel. 60 84 44), korektorzy-stylści: Stanisław Aleksandrowicz, Bronisława Michajłowska (tel. 60 84 48). Kierownik działu promocji - Zbigniew Markowicz (tel. 60 84 44), reklama: Dariusz Guszczka, Waldemar Choroścín (tel. 60 84 44), kolportaż - Roland Juchniewicz (tel. 60 84 44).

Dyżurny redaktor Krystyna Adamowicz